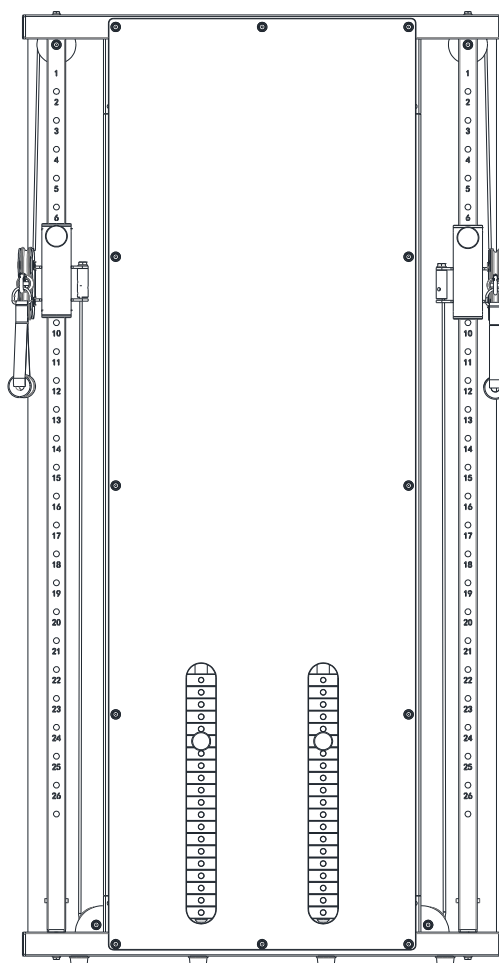
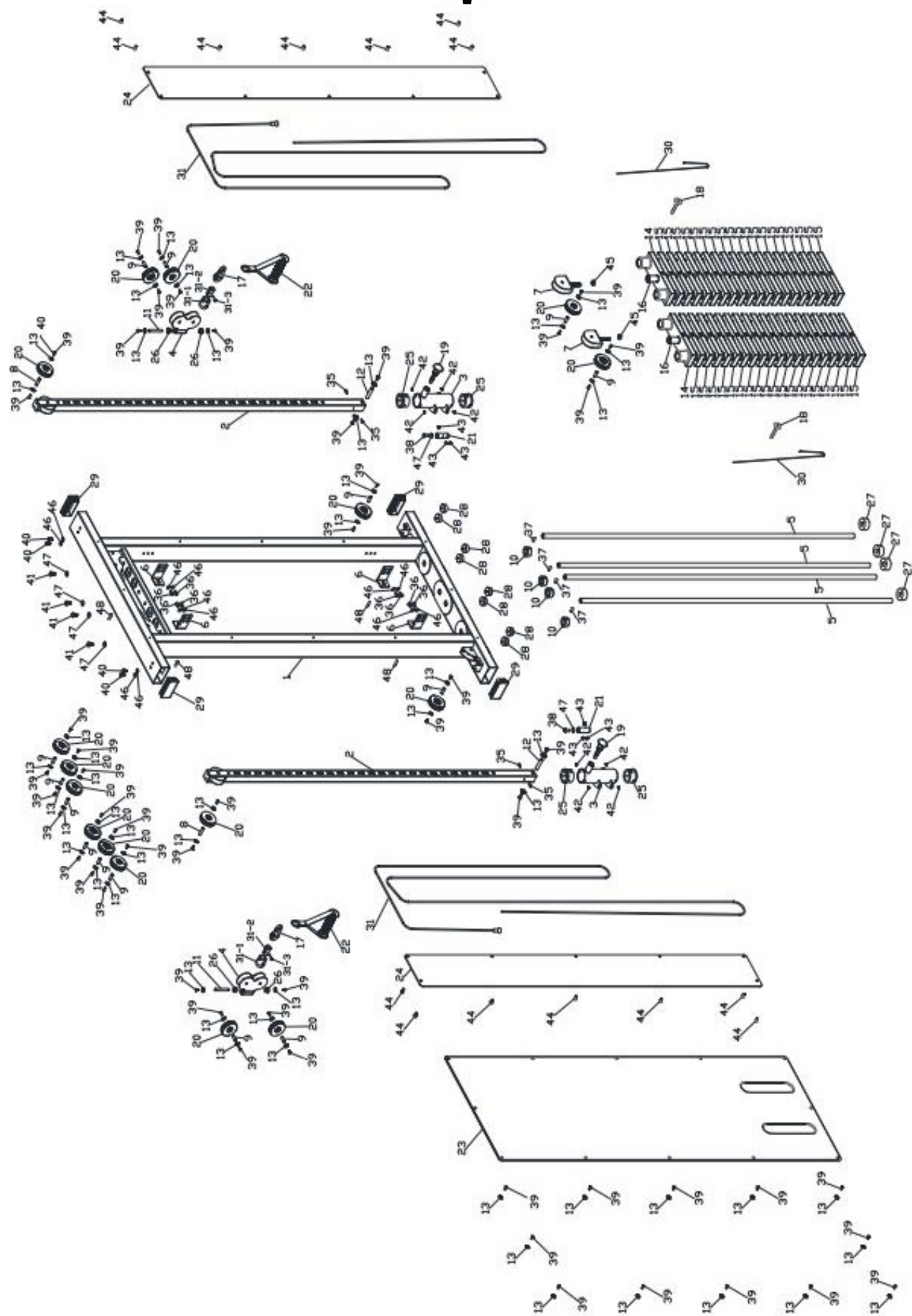


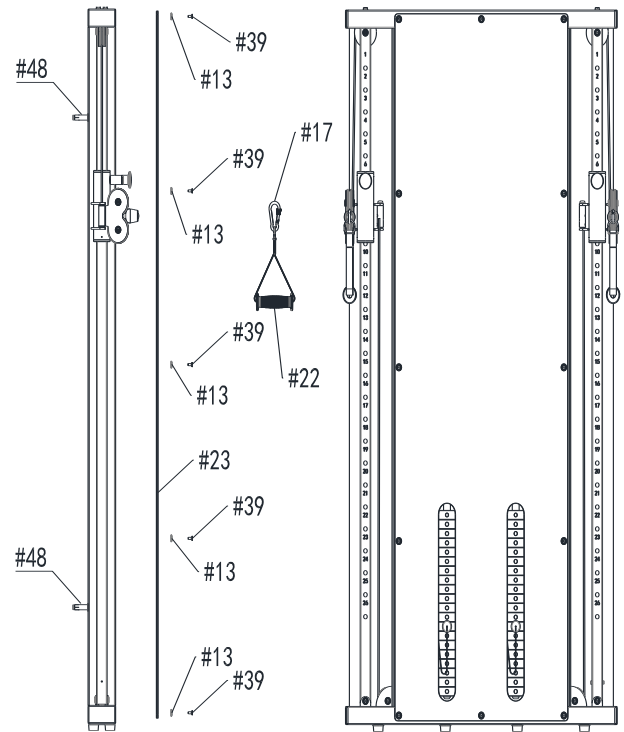
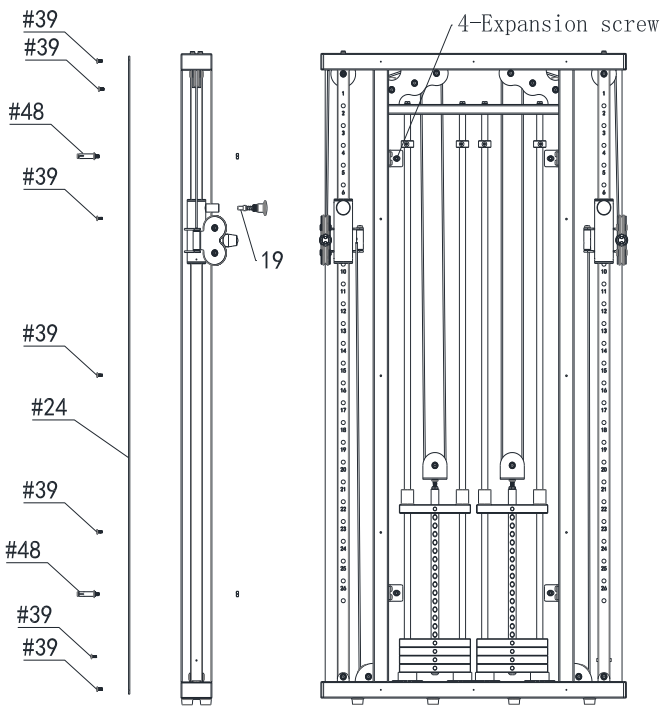


BS302



- 5. Manual instruction **EN**
- 8. Instrukcja obsługi **PL**
- 11. Návod k obsluze **CZ**
- 14. Manuel instruktion **DA**
- 17. Gebrauchsanweisung **DE**
- 20. Manual de instrucciones **ES**
- 23. Käsijuhend **ET**
- 26. Manuel d'instruction **FR**
- 29. Kézi utasítás **HU**
- 32. Manuale di istruzioni **IT**
- 35. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 38. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 41. Handmatige instructie **NL**
- 44. Manual de instruções **PT**
- 47. Instrucțiuni manuale **RO**
- 50. Návod na obsluhu **SK**
- 53. Navodila za uporabo **SL**
- 56. Instruktionsbok **SV**
- 59. Інструкція з експлуатації **UK**





User Manual

Important Safety Information

Warnings

1. Before using the device, check that all screws are tightened securely.
2. Adjust the settings and select a weight appropriate for your abilities.
3. Perform the exercises slowly and in a controlled manner – this increases their effectiveness.
4. Gradually increase the load during training.

Notes

1. **The device should only be mounted on a solid concrete wall using steel anchors (anchors are not included in the set).**
2. Consult your doctor before starting the training programme.
3. Ensure that all components are properly secured.
4. Do not perform intense exercise earlier than 40 minutes after a meal.
5. Wear appropriate sports clothing and footwear.
6. Warm up before training to minimise the risk of injury.
7. Children should stay away from the equipment.
8. Elderly people, children and people with disabilities should exercise under supervision.
9. Do not connect incompatible devices to the equipment – this may cause damage.



INSTALLATION

Important: Be sure to use the installation template before drilling holes in the wall. This will ensure that the holes are correctly spaced and levelled.

Kit components

- BS302 device (main module)
- Load stack protection plate (with factory-installed screws)
- Rear covers no. 24 (right and left)
- Front cover no. 23
- Screws no. 39 (for covers)
- Assembly template

Required tools

- Flat key (for securing plate screws)
- Set of Allen keys/socket wrenches (for screws no. 39 and wall mountings)
- Hammer drill, drill bits of appropriate diameter
- Spirit level, tape measure, pencil
- Vacuum cleaner/blower for removing dust from the wall

Preparing the work area

- Check the load-bearing capacity and condition of the substrate. The wall must be even and stable.
- Ensure there is sufficient space: at least 2 metres in front and 1 metre on each side.
- Unpack and check that the kit is complete.

Installation

1. Marking the holes (before drilling)
 - Place the installation template on the wall at the desired height.
 - Level it and mark the drilling points with a pencil.
 - Do not drill without using a template — this may result in incorrect frame alignment.
2. Removing the load stack protection plate
 - Use a flat spanner to unscrew the bolts from the load stack protection plate.
 - Remove the plate and place it in a safe place.
3. Installation of rear covers No. 24 (before mounting on the wall)
 - Before screwing the appliance to the wall, screw on the rear covers No. 24 (right and left) using screws No. 39.
 - Tighten evenly without stripping the threads.
4. Drilling and anchoring
 - Drill holes in the marked locations according to the recommended diameter for dowels/anchors.
 - Remove dust from the holes.
 - Place the device in the installation position and screw it to the wall (full contact with the surface, level check).

5. Installation of front cover no. 23
 - Once the device is secured, install front cover no. 23 using screws no. 39.
 - Check that the cover does not rub against any moving parts.

Final check and commissioning

1. Check all wall mounting points and tighten screws no. 39.
2. Ensure that the guides, pulleys and cables move freely.
3. Perform a test movement without load, then gradually increase the load.

Safety instructions

- Install only on load-bearing walls; select anchors/dowels according to the type of substrate.
- Tighten by hand – do not use excessive force or impact wrenches on the cover screws.
- After 7 days of operation, perform a post-installation inspection (tightening and checking connections).

CABLE LENGTH ADJUSTMENT

- After prolonged use, the cable may lengthen – it should be adjusted accordingly.
- When the cable is worn, replace it.

Adjustment instructions

1. Remove the front cover of the gate.
2. If the cable is too long:
 - Use a multi-block selector with three screws.
 - Loosen the M12 nut with a 19×22 spanner.
 - Remove the pulley (do not change the direction of the cable).
 - Turn the double pulley socket clockwise by 1–2 turns.
 - Adjust the length of the cable.
 - Reinstall the pulley and tighten the nut as shown in Figure A.

WARRANTY

Scope of Warranty

- Covers damage caused during proper maintenance and use.

Exclusions

The warranty does not cover damage resulting from:

- Abuse or neglect
- Accidents
- Unauthorised modifications
- Improper adjustment of the cable
- Illegal operations

WARM-UP AND REST PHASE

Warm-up

- Helps with proper blood flow and muscle function.
- It reduces the risk of cramps and injuries.
- Perform stretching exercises.
- Do not overexert yourself – if you feel pain, stop immediately.

Rest phase

- Calms the cardiovascular system and relaxes the muscles.
- Repeat the stretching exercises.
- Do not overload your muscles.
- Recommended training frequency: at least 3 times a week, evenly distributed.



PARTS LIST

No.	Name	Details	Quantity	No.	Name	Details	Quantity
01	Base feet		1	25	Empty long sleeve	φ60×35	4
02	Stainless steel stand		2	26	Nylon spacer sleeve	φ22×13	4
03	Sliding seat		2	27	Cushion	φ50×φ20×25	4
04	Housing with double pulley		2	28	Flat foot pad	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Stainless steel guide rail		4	29	Square inner tube cover	Match 50×100×T1.8	4
06	Wall connection panel		4	30	Nylon rope	φ2.0×850	2
07	Pulley socket		2	31	Cables	φ3.3×φ2.38×19×6892	2
08	Long pulley connection shaft	φ10×36.5	2	31-1	Plastic sleeve		2
09	Short shaft Pulley connection	φ10×27.5	14	31-2	Socket stainless steel		2
10	Positioning sleeve	φ40×40×φ20.5×20	4	31-3	Screw	M5×25	2
11	Pulley shaft	φ10×72	2	35	Screw	M5×10	4
12	Cable connector cover	φ22×60	2	36	Screw	M8×15	8
13	Screw cover	φ19.5×2.5H	48	37	Screw	M6×15	4
14	Upper stack of weights	T25.4×65×230	2	38	Screw	M10×20	2
15	Lower weight stack	T25.4×65×230	38	39	Screw	M6×15	52
16	Weightlifting bar	φ25×562.6	2	40	Screw	M8×15	4
17	Hook for gourd		2	41	Screw	M10×20	6
18	Three in one pin		2	42	Screw	M6×10	8
19	Four in one pin		2	43	Screw	M8×10	6
20	Pulley		16	44	Screw	M6×15	14
21	Cable retainer		2	45	Nut	φ10.5×φ20×T2.0	2
22	Handrail		2	46	Washer	φ8.5×φ16×T1.5	12
23	Front cover	T6.0×630×1934	1	47	Washer		6
24	Rear cover	T4.0×190×1934	2	48	Expansion bolt	M10×80	14

Instrukcja Obsługi

Ważne Informacje Dotyczące Bezpieczeństwa

Ostrzeżenia

1. Przed użyciem urządzenia sprawdź, czy wszystkie śruby są dokładnie dokręcone.
2. Dostosuj ustawienia i wybierz ciężar odpowiedni do swoich możliwości.
3. Ćwiczenia wykonuj powoli i kontrolowanie – to zwiększa ich skuteczność.
4. Stopniowo zwiększaj obciążenie podczas treningu.

Uwagi

1. **Urządzenie należy montować wyłącznie do pełnej ściany betonowej przy użyciu stalowych kotew (kotwy nie są dołączone do zestawu)**
2. Przed rozpoczęciem programu treningowego skonsultuj się z lekarzem.
3. Upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamocowane.
4. Intensywne ćwiczenia wykonuj nie wcześniej niż 40 minut po posiłku.
5. Ubierz odpowiedni strój sportowy oraz obuwie.
6. Przed treningiem wykonaj rozgrzewkę, aby zminimalizować ryzyko kontuzji.
7. Dzieci powinny trzymać się z dala od urządzenia.
8. Osoby starsze, dzieci i osoby z niepełnosprawnościami powinny ćwiczyć pod nadzorem.
9. Nie podłączaj niekompatybilnych urządzeń do sprzętu – może to spowodować uszkodzenia.



MONTAŻ

Ważne: Przed wierceniem otworów w ścianie koniecznie użyj szablonu montażowego. Umożliwi to prawidłowe rozstawienie i poziomowanie otworów.

Elementy zestawu

- Urządzenie BS302 (moduł główny)
- Płyta zabezpieczająca stopy obciążenia (z fabrycznie wkręconymi śrubami)
- Tylne pokrywy nr 24 (prawa i lewa)
- Przednia pokrywa nr 23
- Śruby nr 39 (do pokryw)
- Szablon montażowy

Niezbędne narzędzia

- Klucz płaski (do śrub płyty zabezpieczającej)
- Zestaw kluczy imbusowych/nasadowych (do śrub nr 39 i mocowań ściennych)
- Wiertarka udarowa, wiertła odpowiedniej średnicy
- Poziomica, miarka, ołówki
- Odkurzacz/odmuchiwanie do usuwania pyłu ze ściany

Przygotowanie stanowiska

- Sprawdź nośność i stan podłoża. Ściana musi być równa i stabilna.
- Zapewnij wolną przestrzeń: minimum 2m z przodu i 1m po bokach.
- Rozpakuj i skontroluj kompletność zestawu.

Montaż

1. Wyznaczenie otworów (przed wierceniem)
 - Przyłóż szablon montażowy do ściany na docelowej wysokości.
 - Wypoziomuj i zaznacz punkty wiercenia ołówkiem.
 - Nie wierć bez użycia szablonu — grozi to nieprawidłowym ustawieniem ramy.
2. Demontaż płyty zabezpieczającej stopy obciążenia
 - Za pomocą klucza płaskiego odkręć śruby z płyty zabezpieczającej stopy obciążenia.
 - Zdejmij płytę i odłóż ją w bezpieczne miejsce.
3. Montaż tylnych pokryw nr 24 (przed zamocowaniem do ściany)
 - Przed przykręceniem urządzenia do ściany, przykręć tylne pokrywy nr 24 (prawa i lewa) za pomocą śrub nr 39.
 - Dokręcaj równomiernie, nie przekraczając gwintów.
4. Wiercenie i kotwienie
 - Wywierć otwory w zaznaczonych miejscach zgodnie z zalecaną średnicą pod kołki/ankry.
 - Usuń pył z otworów.
 - Ułóż urządzenie w pozycji montażowej i przykręć urządzenie do ściany (pełny docisk do podłoża, kontrola poziomu).

5. Montaż przedniej pokrywy nr 23
 - Po unieruchomieniu urządzenia, zamontuj przednią pokrywę nr 23 za pomocą śrub nr 39.
 - Sprawdź, czy pokrywa nie ociera o ruchome elementy.

Kontrola końcowa i uruchomienie

1. Sprawdź wszystkie punkty mocowania do ściany i dokręcenie śrub nr 39.
2. Upewnij się, że prowadnice, bloczki i linki poruszają się swobodnie.
3. Wykonaj próbny ruch bez obciążenia, a następnie ze stopniowo zwiększanym obciążeniem.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Montaż wyłącznie na ścianach nośnych; dobór kotew/kołków zgodnie z typem podłoża.
- Dokręcanie wykonywać ręcznie – nie używać nadmiernej siły ani kluczy udarowych do śrub pokryw.
- Po 7 dniach eksploatacji wykonać przegląd po-montażowy (dokręcenie i kontrola połączeń).

REGULACJA DŁUGOŚCI LINKI

- Po dłuższym użytkowaniu linka może się wydłużyć – należy ją odpowiednio wyregulować.
- Gdy linka jest zużyta należy ją wymienić.

Instrukcja Regulacji

1. Zdejmij przednią pokrywę bramy.
2. Jeśli linka jest zbyt długa:
 - Użyj selektora wieloblokowego z trzema śrubami.
 - Poluzuj nakrętkę M12 kluczem 19×22.
 - Zdejmij koło pasowe (nie zmieniaj kierunku linki).
 - Obróć podwójne gniazdo koła pasowego zgodnie z ruchem wskazówek zegara o 1–2 obroty.
 - Wyreguluj długość linki.
 - Zamontuj ponownie koło pasowe i dokręć nakrętkę zgodnie z rysunkiem A.

GWARANCJA

Zakres Gwarancji

- Obejmuje uszkodzenia powstałe podczas prawidłowej konserwacji i użytkowania.

Wyłączenia

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z:

- Nadużycia lub zaniedbania
- Wypadków
- Nieautoryzowanych modyfikacji
- Niewłaściwej regulacji linki
- Nielegalnych operacji

ROZGRZEWKA I FAZA ODPOCZYNKU

Rozgrzewka

- Pomaga w prawidłowym przepływie krwi i pracy mięśni.
- Zmniejsza ryzyko skurczów i kontuzji.
- Wykonuj ćwiczenia rozciągające.
- Nie forsuj się – jeśli poczujesz ból, natychmiast przerwij.

Faza Odpoczynku

- Uspokaja układ sercowo-naczyniowy i rozluźnia mięśnie.
- Powtórz ćwiczenia rozciągające.
- Nie przeciążaj mięśni.
- Zalecana częstotliwość treningów: min. 3 razy w tygodniu, równomiernie rozłożone.



LISTA CZĘŚCI

Nr.	Nazwa	Szczegóły	Ilość	Nr.	Nazwa	Szczegóły	Ilość
01	Stopy podstawy		1	25	Pusty długi rękaw	φ60×35	4
02	Stojak ze stali nierdzewnej		2	26	Nylonowa tuleja dystansowa	φ22×13	4
03	Przesuwane siedzisko		2	27	Poduszka	φ50×φ20×25	4
04	Obudowa z podwójnym kołem pasowym		2	28	Płaska podkładka pod stopy	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Prowadnica ze stali nierdzewnej		4	29	Kwadratowa osłona dętki	Match 50×100×T1.8	4
06	Tablica ścienna przyłączeniowa		4	30	Nylonowa lina	φ2.0×850	2
07	Gniazdo koła pasowego		2	31	Kable	φ3.3×φ2.38×19×6892	2
08	Długi wałek połączenia koła pasowego	φ10×36.5	2	31-1	Plastikowa tuleja		2
09	Krótki wałek połączenia koła pasowego	φ10×27.5	14	31-2	Gniazdo przyłączeniowe ze stali nierdzewnej		2
10	Tuleja lokacyjna	φ40×40×φ20.5×20	4	31-3	Śruba	M5×25	2
11	Wał gniazda koła pasowego obrotu	φ10×72	2	35	Śruba	M5×10	4
12	Ośłona złącza kablowego	φ22×60	2	36	Śruba	M8×15	8
13	Ośłona śruby	φ19.5×2.5H	48	37	Śruba	M6×15	4
14	Górny stos ciężarków	T25.4×65×230	2	38	Śruba	M10×20	2
15	Niższy stos wagi	T25.4×65×230	38	39	Śruba	M6×15	52
16	Drażek do podnoszenia ciężarów	φ25×562.6	2	40	Śruba	M8×15	4
17	Hak do tykwy		2	41	Śruba	M10×20	6
18	Trzy w jednym pinie		2	42	Śruba	M6×10	8
19	Cztery w jednym kołku		2	43	Śruba	M8×10	6
20	Koło pasowe		16	44	Śruba	M6×15	14
21	Utrwalacz linek		2	45	Nakrętka	φ10.5×φ20×T2.0	2
22	Poręcz		2	46	Podkładka	φ8.5×φ16×T1.5	12
23	Przednia okładka	T6.0×630×1934	1	47	Podkładka		6
24	Pokrywa tylna	T4.0×190×1934	2	48	Śruba rozporowa	M10×80	14

Uživatelská příručka

Důležité bezpečnostní informace

Varování

1. Před použitím zařízení zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby pevně utažené.
2. Nastavte parametry a vyberte zátěž odpovídající vašim schopnostem.
3. Cvičení provádějte pomalu a kontrolovaně – tím se zvýší jejich účinnost.
4. Během tréninku postupně zvyšujte zátěž.

Poznámky

1. **Zařízení by mělo být připevněno pouze na pevnou betonovou zeď pomocí ocelových kotev (kotvy nejsou součástí sady).**
2. Před zahájením tréninkového programu se poraďte se svým lékařem.
3. Zajistěte, aby byly všechny součásti správně upevněny.
4. Neprovádějte intenzivní cvičení dříve než 40 minut po jídle.
5. Noste vhodné sportovní oblečení a obuv.
6. Před tréninkem se rozcvičte, abyste minimalizovali riziko zranění.
7. Děti by se měly držet dál od zařízení.
8. Starší osoby, děti a osoby se zdravotním postižením by měly cvičit pod dohledem.
9. Nepřipojujte k zařízení nekompatibilní přístroje – mohlo by dojít k poškození.



INSTALACE

Důležité: Před vrtáním otvorů do stěny použijte instalační šablonu. Tím zajistíte správné rozestupy a vyrovnaní otvorů.

Součásti sady

- Zařízení BS302 (hlavní modul)
- Ochranná deska proti zatížení (s továrně namontovanými šrouby)
- Zadní kryty č. 24 (pravý a levý)
- Přední kryt č. 23
- Šrouby č. 39 (pro kryty)
- Montážní šablona

Potřebné nářadí

- Plochý klíč (pro upevnění šroubů desky)
- Sada imbusových klíčů/nástrčných klíčů (pro šrouby č. 39 a nástěnné úchyty)
- Vrtací kladivo, vrtáky o odpovídajícím průměru
- Vodováha, svinovací metr, tužka
- Vysavač/foukač na odstranění prachu ze stěny

Příprava pracovního prostoru

- Zkontrolujte nosnost a stav podkladu. Stěna musí být rovná a stabilní.
- Zajistěte dostatečný prostor: minimálně 2 metry před a 1 metr po každé straně.
- Vybalte a zkontrolujte, zda je sada kompletní.

Instalace

1. Značení otvorů (před vrtáním)
 - Umístěte instalační šablonu na stěnu ve požadované výšce.
 - Vyrovnajte jej a označte místa pro vrtání tužkou.
 - Nevrtajte bez použití šablony – mohlo by dojít k nesprávnému vyrovnaní rámu.
2. Demontáž ochranné desky nákladového prostoru
 - Pomocí plochého klíče odšroubujte šrouby z ochranné desky nákladového prostoru.
 - Demontujte desku a uložte ji na bezpečné místo.
3. Montáž zadních krytů č. 24 (před montáží na stěnu)
 - Před přišroubováním spotřebiče ke zdi přišroubujte zadní kryty č. 24 (pravý a levý) pomocí šroubů č. 39.
 - Utáhněte rovnoměrně, aby nedošlo k poškození závitů.
4. Vrtání a kotvení
 - Vyvrtejte otvory na označená místa podle doporučeného průměru hmoždinek/kotev.
 - Odstraňte prach z otvorů.
 - Umístěte zařízení do montážní polohy a přišroubujte jej ke zdi (plný kontakt s povrchem, kontrola vyrovnaní).

5. Montáž předního krytu č. 23

- Jakmile je zařízení zajištěno, namontujte přední kryt č. 23 pomocí šroubů č. 39.
- Zkontrolujte, zda kryt netře o žádné pohyblivé části.

Závěrečná kontrola a uvedení do provozu

1. Zkontrolujte všechny body upevnění ke stěně a utáhněte šrouby č. 39.
2. Ujistěte se, že se vodítka, kladky a kabely volně pohybují.
3. Provedte zkušební pohyb bez zatížení a poté postupně zvyšujte zatížení.

Bezpečnostní pokyny

- Instalujte pouze na nosné stěny; vyberte kotvy/hmoždinky podle typu podkladu.
- Utáhněte ručně – nepoužívejte nadměrnou sílu ani rázové utahováky na šrouby krytu.
- Po 7 dnech provozu proveďte kontrolu po instalaci (utahování a kontrola spojů).

NASTAVENÍ DÉLKY KABELU

- Po delším používání se kabel může prodloužit – je třeba jej odpovídajícím způsobem upravit.
- Pokud je kabel opotřebovaný, vyměňte jej.

Pokyny k nastavení

1. Sejměte přední kryt brány.
2. Pokud je kabel příliš dlouhý:
 - Použijte vícepolohový volič se třemi šrouby.
 - Povolte matici M12 pomocí klíče 19×22.
 - Demontujte řemenici (neměňte směr kabelu).
 - Otočte dvojitou kladku ve směru hodinových ručiček o 1–2 otáčky.
 - Upravte délku lana.
 - Znovu nainstalujte řemenici a utáhněte matici, jak je znázorněno na obrázku A.

ZÁRUKA

Rozsah záruky

- Zahrnuje škody způsobené při správné údržbě a používání.

Výjimky

Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- Zneužití nebo zanedbání
- Nehod
- Neoprávněných úprav
- Nesprávného nastavení kabelu
- Nelegálními operacemi

ROZCVIČKA A ODPOČINEK

Rozcvička

- Pomáhá správnému prokrvení a funkci svalů.
- Snižuje riziko křečí a zranění.
- Provádějte protahovací cvičení.
- Nepřepínejte se – pokud pocítíte bolest, okamžitě přestaňte.

Fáze odpočinku

- Uklidňuje kardiovaskulární systém a uvolňuje svaly.
- Opakujte protahovací cvičení.
- Nepřetěžujte svaly.
- Doporučená frekvence tréninku: minimálně 3krát týdně, rovnoměrně rozloženo.



SEZNAM DÍLŮ

Č.	Název	Podrobnosti	Množství	Č.	Název	Podrobnosti	Množství
01	Základní nohy		1	25	Prázdný dlouhý rukáv	φ60×35	4
02	Stojan z nerezové oceli		2	26	Nylonová distanční vložka	φ22×13	4
03	Posuvné sedlo		2	27	Polštář	φ50×φ20×25	4
04	Pouzdro s dvojitou kladkou		2	28	Plochá podložka	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Nerezová vodicí lišta		4	29	Čtvercový kryt vnitřní trubky	Match 50×100×T1,8	4
06	Panel pro připojení ke zdi		4	30	Nylonové lano	φ2,0×850	2
07	Kladka		2	31	Kabely	φ3,3 × φ2,38 × 19 × 6892	2
08	Dlouhá spojovací hřídel kladky	φ10×36,5	2	31	Plastová objímka		2
09	Krátká hřídel Spojení řemenice	φ10×27,5	14	31	Nerezová objímka		2
10	Polohovací pouzdro	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Šroub	M5×25	2
11	Hřídel kladky	φ10×72	2	35	Šroub	M5×10	4
12	Kryt kabelového konektoru	φ22×60	2	36	Šroub	M8×15	8
13	Kryt šroubu	φ19,5×2,5H	48	37	Šroub	M6×15	4
14	Horní sada závaží	T25,4×65×230	2	38	Šroub	M10×20	2
15	Spodní závaží	T25,4×65×230	38	39	Šroub	M6×15	52
16	Činka	φ25×562,6	2	40	Šroub	M8×15	4
17	Háček na tykev		2	41	Šroub	M10×20	6
18	Tři v jednom kolíku		2	42	Šroub	M6×10	8
19	Čtyři v jednom kolíku		2	43	Šroub	M8×10	6
20	Kladka		16	44	Šroub	M6×15	14
21	Držák kabelu		2	45	Matice	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Madlo		2	46	Podložka	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Přední kryt	T6,0 × 630 × 1934	1	47	Podložka		6
24	Zadní kryt	T4,0 × 190 × 1934	2	48	Rozpínací šroub	M10×80	14

Brugervejledning

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Advarsler

1. Før du bruger enheden, skal du kontrollere, at alle skruer er strammet korrekt.
2. Juster indstillingerne, og vælg en vægt, der passer til dine evner.
3. Udfør øvelserne langsomt og kontrolleret – det øger deres effektivitet.
4. Øg belastningen gradvist under træningen.

Bemærk

1. **Enheden må kun monteres på en solid betonvæg ved hjælp af stålankre (ankre er ikke inkluderet i sættet).**
2. Konsulter din læge, inden du påbegynder træningsprogrammet.
3. Sørg for, at alle komponenter er korrekt fastgjort.
4. Udfør ikke intens træning tidligere end 40 minutter efter et måltid.
5. Bær passende sportstøj og fodtøj.
6. Varm op før træning for at minimere risikoen for skader.
7. Børn bør holde sig væk fra udstyret.
8. Ældre, børn og personer med handicap bør træne under opsyn.
9. Tilslut ikke udstyr, der ikke er kompatibelt med udstyret – dette kan forårsage skader.



INSTALLATION

Vigtigt: Sørg for at bruge installationsskabelonen, før du borer huller i væggen. Dette sikrer, at hullerne får korrekt afstand og er i vater.

Sætkomponenter

- BS302-enhed (hovedmodul)
- Beskyttelsesplade til laststak (med fabriksmonterede skruer)
- Bageste dæksler nr. 24 (højre og venstre)
- Forreste dæksel nr. 23
- Skruer nr. 39 (til dæksler)
- Monteringsskabelon

Nødvendigt værktøj

- Flad nøgle (til fastgørelse af pladeskruer)
- Sæt unbrakonøgler/topnøgler (til skruer nr. 39 og vægbeslag)
- Hammerboremaskine, bor med passende diameter
- Vaterpas, målebånd, blyant
- Støvsuger/blæser til fjernelse af støv fra væggen

Forberedelse af arbejdsområdet

- Kontroller underlagets bæreevne og tilstand. Væggen skal være jævn og stabil.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads: mindst 2 meter foran og 1 meter på hver side.
- Pak ud og kontroller, at sættet er komplet.

Montering

1. Markering af hullerne (inden boring)
 - Placer installationsskabelonen på væggen i den ønskede højde.
 - Ret det ud og markér borepunkterne med en blyant.
 - Bor ikke uden at bruge en skabelon – dette kan medføre forkert rammejustering.
2. Fjernelse af beskyttelsespladen til laststakken
 - Brug en flad skruenøgle til at skrue boltene ud af beskyttelsespladen til laststakken.
 - Fjern pladen og læg den på et sikkert sted.
3. Montering af bagdæksler nr. 24 (inden montering på væggen)
 - Inden apparatet skrues fast på væggen, skal bagdækslerne nr. 24 (højre og venstre) skrues fast med skruer nr. 39.
 - Spænd jævnt uden at ødelægge gevindet.
4. Boring og forankring
 - Bor huller på de markerede steder i henhold til den anbefalede diameter for dyvler/ankre.
 - Fjern støv fra hullerne.
 - Placer apparatet i monteringspositionen og skru det fast på væggen (fuld kontakt med overfladen, kontrol af vater).

5. Montering af frontdæksel nr. 23
 - Når enheden er fastgjort, skal du montere frontdæksel nr. 23 ved hjælp af skruer nr. 39.
 - Kontroller, at dækslet ikke gnider mod bevægelige dele.

Endelig kontrol og idriftsættelse

1. Kontroller alle vægmonteringspunkter og stram skruer nr. 39.
2. Sørg for, at føringer, remskiver og kabler bevæger sig frit.
3. Udfør en testbevægelse uden belastning, og øg derefter belastningen gradvist.

Sikkerhedsinstruktioner

- Monter kun på bærende vægge; vælg forankringer/dyvler i henhold til underlagstypen.
- Spænd med hånden – brug ikke for stor kraft eller slagskrueøgler på dækskrueerne.
- Efter 7 dages drift skal der foretages en inspektion efter installationen (spænding og kontrol af tilslutninger).

JUSTERING AF KABELLÆNGDE

- Efter længere tids brug kan kablet blive længere – det skal justeres i overensstemmelse hermed.
- Udskift kablet, når det er slidt.

Justeringsinstruktioner

1. Fjern portens frontdæksel.
2. Hvis kablet er for langt:
 - Brug en multiblokvælger med tre skruer.
 - Løsn M12-møtrikken med en 19×22 skruenøgle.
 - Fjern remskiven (ændr ikke kabelretningen).
 - Drej den dobbelte remskiveholder 1–2 omgange med uret.
 - Juster kabellængden.
 - Genmonter remskiven og stram møtrikken som vist i figur A.

GARANTI

Garantiens omfang

- Dækker skader, der er opstået under korrekt vedligeholdelse og brug.

Undtagelser

Garantien dækker ikke skader, der skyldes:

- Misbrug eller forsømmelighed
- Uheld
- Uautoriserede ændringer
- Forkert justering af kablet
- Ulovlig brug

OPVARMNING OG HVILEFASE

Opvarmning

- Hjælper med at sikre korrekt blodgennemstrømning og muskelfunktion.
- Det reducerer risikoen for kramper og skader.
- Udfør strækøvelser.
- Overanstreng dig ikke – hvis du føler smerte, skal du straks stoppe.

Hvilfase

- Beroliger det kardiovaskulære system og afslapper musklerne.
- Gentag strækøvelserne.
- Overbelast ikke dine muskler.
- Anbefalet træningsfrekvens: mindst 3 gange om ugen, jævnt fordelt.



DELELISTE

Nr	Navn	Detaljer	Mængde	Nr	Navn	Detaljer	Mængde
01	Basisfødder		1	2	Tom langærmet	φ60×35	4
02	Rustfrit stålstativ		2	26	Nylonafstandsstykker	φ22×13	4
03	Slidesæde		2	27	Pude	φ50×φ20×25	4
04	Hus med dobbelt remskive		2	28	Flad fodplade	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Rustfrit stålskinne		4	29	Firkantet indvendigt rørdæksel	Match 50×100×T1,8	4
06	Vægforbindelsespanel		4	30	Nylonreb	φ2,0×850	2
07	Remskiveholder		2	31	Kabler	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Lang remskiveforbindelsesaksel	φ10×36,5	2	31	Plastmuffe		2
09	Kort aksel Remskiveforbindelse	φ10×27,5	14	31	Stik i rustfrit stål		2
10	Positioneringsbøsning	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Skrue	M5×25	2
11	Remskiveaksel	φ10×72	2	35	Skrue	M5×10	4
12	Kabelstikdæksel	φ22×60	2	36	Skrue	M8×15	8
13	Skruedæksel	φ19,5×2,5H	48	37	Skrue	M6×15	4
14	Øverste vægtstak	T25,4×65×230	2	38	Skrue	M10×20	2
15	Nedre vægtstak	T25,4×65×230	38	39	Skrue	M6×15	52
16	Vægtløftningsstang	φ25×562,6	2	40	Skrue	M8×15	4
17	Krog til kalabas		2	41	Skrue	M10×20	6
18	Tre i én stift		2	42	Skrue	M6×10	8
19	Fire i én stift		2	43	Skrue	M8×10	6
20	Remskive		16	44	Skrue	M6×15	14
21	Kabelholder		2	45	Møtrik	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Håndliste		2	46	Skive	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Frontdæksel	T6,0×630×1934	1	47	Skive		6
24	Bageste dæksel	T4,0×190×1934	2	48	Udvidelsesbolt	M10×80	14

Benutzerhandbuch

Wichtige Sicherheitshinweise

Warnhinweise

1. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, ob alle Schrauben fest angezogen sind.
2. Passen Sie die Einstellungen an und wählen Sie ein Gewicht, das Ihren Fähigkeiten entspricht.
3. Führen Sie die Übungen langsam und kontrolliert aus – dies erhöht ihre Wirksamkeit.
4. Steigern Sie die Belastung während des Trainings schrittweise.

Hinweise

1. **Das Gerät darf nur mit Stahllankern an einer soliden Betonwand befestigt werden (Anker sind nicht im Lieferumfang enthalten).**
2. Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie mit dem Trainingsprogramm beginnen.
3. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten ordnungsgemäß befestigt sind.
4. Führen Sie keine intensiven Übungen früher als 40 Minuten nach einer Mahlzeit durch.
5. Tragen Sie geeignete Sportbekleidung und -schuhe.
6. Wärmen Sie sich vor dem Training auf, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
7. Kinder sollten sich von den Geräten fernhalten.
8. Ältere Menschen, Kinder und Menschen mit Behinderungen sollten unter Aufsicht trainieren.
9. Schließen Sie keine inkompatiblen Geräte an die Geräte an – dies kann zu Schäden führen.



INSTALLATION

Wichtig: Verwenden Sie unbedingt die Installationsschablone, bevor Sie Löcher in die Wand bohren. So stellen Sie sicher, dass die Löcher den richtigen Abstand zueinander haben und waagrecht sind.

Kit-Komponenten

- BS302-Gerät (Hauptmodul)
- Laststapelsicherungsplatte (mit werkseitig montierten Schrauben)
- Rückseitige Abdeckungen Nr. 24 (rechts und links)
- Frontabdeckung Nr. 23
- Schrauben Nr. 39 (für Abdeckungen)
- Montageschablone

Erforderliche Werkzeuge

- Flachschlüssel (zum Befestigen der Plattenschrauben)
- Satz Inbusschlüssel/Steckschlüssel (für Schrauben Nr. 39 und Wandbefestigungen)
- Bohrhammer, Bohrer mit geeignetem Durchmesser
- Wasserwaage, Maßband, Bleistift
- Staubsauger/Gebläse zum Entfernen von Staub von der Wand

Vorbereitung des Arbeitsbereichs

- Überprüfen Sie die Tragfähigkeit und den Zustand des Untergrunds. Die Wand muss eben und stabil sein.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz: mindestens 2 Meter vor und 1 Meter an jeder Seite.
- Packen Sie das Kit aus und überprüfen Sie, ob es vollständig ist.

Installation

1. Markieren der Bohrlöcher (vor dem Bohren)
 - Legen Sie die Montageschablone in der gewünschten Höhe an die Wand.
 - Richten Sie es aus und markieren Sie die Bohrpunkte mit einem Bleistift.
 - Bohren Sie nicht ohne Schablone, da dies zu einer falschen Ausrichtung des Rahmens führen kann.
2. Entfernen der Ladungsstapel-Schutzplatte
 - Lösen Sie die Schrauben der Ladungssicherungsschutzplatte mit einem Flachschlüssel.
 - Entfernen Sie die Platte und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
3. Montage der hinteren Abdeckungen Nr. 24 (vor der Montage an der Wand)
 - Bevor Sie das Gerät an der Wand befestigen, schrauben Sie die hinteren Abdeckungen Nr. 24 (rechts und links) mit den Schrauben Nr. 39 fest.
 - Ziehen Sie die Schrauben gleichmäßig an, ohne das Gewinde zu beschädigen.
4. Bohren und Verankern
 - Bohren Sie Löcher an den markierten Stellen gemäß dem empfohlenen Durchmesser für Dübel/Anker.
 - Entfernen Sie Staub aus den Löchern.
 - Bringen Sie das Gerät in die Einbaulage und schrauben Sie es an der Wand fest (voller Kontakt mit der Oberfläche, Lotprüfung).

5. Montage der Frontabdeckung Nr. 23

- Sobald das Gerät gesichert ist, montieren Sie die vordere Abdeckung Nr. 23 mit den Schrauben Nr. 39.
- Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung nicht an beweglichen Teilen reibt.

Endkontrolle und Inbetriebnahme

1. Überprüfen Sie alle Wandbefestigungspunkte und ziehen Sie die Schrauben Nr. 39 fest.
2. Stellen Sie sicher, dass sich die Führungen, Rollen und Kabel frei bewegen können.
3. Führen Sie eine Testbewegung ohne Last durch und erhöhen Sie dann schrittweise die Last.

Sicherheitshinweise

- Nur an tragenden Wänden montieren; Anker/Dübel entsprechend der Art des Untergrunds auswählen.
- Mit der Hand festziehen – keine übermäßige Kraft oder Schlagschrauber auf die Abdeckungsschrauben anwenden.
- Führen Sie nach 7 Tagen Betrieb eine Inspektion nach der Installation durch (Anziehen und Überprüfen der Verbindungen).

EINSTELLUNG DER KABELLÄNGE

- Nach längerem Gebrauch kann sich das Kabel verlängern – es sollte entsprechend angepasst werden.
- Wenn das Kabel verschlissen ist, ersetzen Sie es.

Anweisungen zur Einstellung

1. Entfernen Sie die vordere Abdeckung des Tors.
2. Wenn das Kabel zu lang ist:
 - Verwenden Sie einen Mehrfachblock-Wahlschalter mit drei Schrauben.
 - Lösen Sie die M12-Mutter mit einem 19×22-Schraubenschlüssel.
 - Entfernen Sie die Riemenscheibe (ändern Sie nicht die Richtung des Kabels).
 - Drehen Sie die doppelte Riemenscheibenfassung um 1–2 Umdrehungen im Uhrzeigersinn.
 - Passen Sie die Länge des Kabels an.
 - Setzen Sie die Riemenscheibe wieder ein und ziehen Sie die Mutter wie in Abbildung A gezeigt fest.

GARANTIE

Umfang der Garantie

- Deckt Schäden ab, die bei ordnungsgemäßer Wartung und Verwendung entstanden sind.

Ausschlüsse

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die zurückzuführen sind auf:

- Missbrauch oder Nachlässigkeit
- Unfällen
- Unbefugten Änderungen
- Unsachgemäße Einstellung des Kabels
- illegalen Handlungen

AUFWÄRM- UND RUHEPHASE

Aufwärmen

- Fördert die Durchblutung und die Muskelfunktion.
- Es verringert das Risiko von Krämpfen und Verletzungen.
- Führen Sie Dehnübungen durch.
- Überanstrengen Sie sich nicht – wenn Sie Schmerzen verspüren, hören Sie sofort auf.

Ruhephase

- Beruhigt das Herz-Kreislauf-System und entspannt die Muskeln.
- Wiederholen Sie die Dehnübungen.
- Überlasten Sie Ihre Muskeln nicht.
- Empfohlene Trainingshäufigkeit: mindestens 3 Mal pro Woche, gleichmäßig verteilt.



TEILELISTE

Nr.	Name	Details	Menge	Nr.	Name	Details	Menge
01	Sockelfüße		1	25	Leere Langarm-Tasche	φ60×35	4
02	Edelstahlständer		2	26	Nylon-Distanzhülse	φ22×13	4
03	Gleitsitz		2	27	Polster	φ50 × φ20 × 25	4
04	Gehäuse mit doppelter Riemenscheibe		2	28	Flaches Fußpolster	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Edelstahl-Führungsschiene		4	29	Vierkant-Innenrohrabdeckung	Passend für 50 × 100 × T1,8	4
06	Wandanschlussplatte		4	30	Nylonseil	φ2,0 × 850	2
07	Riemenscheibensockel		2	31	Kabel	φ3,3 × φ2,38 × 19 × 6892	2
08	Lange Riemenscheiben-Verbindungswelle	φ10×36,5	2	31-1	Kunststoffhülse		2
09	Kurze Welle Riemenscheibenverbindung	φ10×27,5	14	31-2	Steckverbindung Edelstahl		2
10	Positionierhülse	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Schraube	M5×25	2
11	Riemenscheibenwelle	φ10×72	2	35	Schraube	M5×10	4
12	Kabelanschlussabdeckung	φ22×60	2	36	Schraube	M8×15	8
13	Schraubenabdeckung	φ19,5×2,5H	48	37	Schraube	M6×15	4
14	Oberer Gewichtsstapel	T25,4×65×230	2	38	Schraube	M10×20	2
15	Unterer Gewichtsblok	T25,4×65×230	38	39	Schraube	M6×15	52
16	Hantelstange	φ25×562,6	2	40	Schraube	M8×15	4
17	Haken für Kürbis		2	41	Schraube	M10×20	6
18	Drei-in-Eins-Stift		2	42	Schraube	M6×10	8
19	Vier-in-eins-Stift		2	43	Schraube	M8×10	6
20	Riemenscheibe		16	44	Schraube	M6×15	14
21	Kabelhalterung		2	45	Mutter	φ10,5 × φ20 × T2,0	2
22	Handlauf		2	46	Unterlegscheibe	φ8,5 × φ16 × T1,5	12
23	Vordere Abdeckung	T6,0 × 630 × 1934	1	47	Unterlegscheibe		6
24	Hintere Abdeckung	T4,0 × 190 × 1934	2	48	Dehnschraube	M10×80	14

Manual de usuario

Información importante sobre seguridad

Advertencias

1. Antes de utilizar el dispositivo, compruebe que todos los tornillos estén bien apretados.
2. Ajuste la configuración y seleccione un peso adecuado a sus capacidades.
3. Realice los ejercicios lentamente y de forma controlada, ya que así aumentará su eficacia.
4. Aumente gradualmente la carga durante el entrenamiento.

Notas

1. **El dispositivo solo debe montarse en una pared de hormigón sólida utilizando anclajes de acero (los anclajes no están incluidos en el conjunto).**
2. Consulte a su médico antes de comenzar el programa de entrenamiento.
3. Asegúrese de que todos los componentes estén bien sujetos.
4. No realice ejercicio intenso antes de 40 minutos después de una comida.
5. Lleve ropa y calzado deportivo adecuados.
6. Realice un calentamiento antes del entrenamiento para minimizar el riesgo de lesiones.
7. Los niños deben mantenerse alejados del equipo.
8. Las personas mayores, los niños y las personas con discapacidad deben hacer ejercicio bajo supervisión.
9. No conecte dispositivos incompatibles al equipo, ya que esto podría causar daños.



INSTALACIÓN

Importante: Asegúrese de utilizar la plantilla de instalación antes de taladrar agujeros en la pared. De este modo, se asegurará de que los agujeros estén correctamente espaciados y nivelados.

Componentes del kit

- Dispositivo BS302 (módulo principal)
- Placa de protección de la pila de carga (con tornillos instalados de fábrica)
- Cubiertas traseras n.º 24 (derecha e izquierda)
- Tapa delantera n.º 23
- Tornillos n.º 39 (para cubiertas)
- Plantilla de montaje

Herramientas necesarias

- Llave plana (para fijar los tornillos de la placa)
- Juego de llaves Allen/llaves de vaso (para tornillos n.º 39 y fijaciones a la pared)
- Taladro percutor, brocas del diámetro adecuado
- Nivel de burbuja, cinta métrica, lápiz
- Aspiradora/soplador para eliminar el polvo de la pared

Preparación del área de trabajo

- Compruebe la capacidad de carga y el estado del sustrato. La pared debe estar nivelada y estable.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio: al menos 2 metros delante y 1 metro a cada lado.
- Desembale y compruebe que el kit esté completo.

Instalación

1. Marcado de los agujeros (antes de taladrar)
 - Coloque la plantilla de instalación en la pared a la altura deseada.
 - Nivélelo y marque los puntos de perforación con un lápiz.
 - No taladre sin utilizar una plantilla, ya que podría provocar una alineación incorrecta del bastidor.
2. Retirada de la placa protectora de la pila de carga
 - Utilice una llave plana para desenroscar los pernos de la placa protectora de la pila de carga.
 - Retire la placa y colóquela en un lugar seguro.
3. Instalación de las cubiertas traseras n.º 24 (antes de montarlas en la pared)
 - Antes de atornillar el aparato a la pared, atornille las cubiertas traseras n.º 24 (derecha e izquierda) con los tornillos n.º 39.
 - Apriete uniformemente sin dañar las roscas.
4. Taladrado y anclaje
 - Taladre los agujeros en los lugares marcados según el diámetro recomendado para los tacos/anclajes.
 - Elimine el polvo de los agujeros.
 - Coloque el dispositivo en la posición de instalación y atorníllelo a la pared (contacto total con la superficie, compruebe que esté nivelado).

5. Instalación de la cubierta frontal n.º 23
 - Una vez fijado el dispositivo, instale la cubierta frontal n.º 23 utilizando los tornillos n.º 39.
 - Compruebe que la cubierta no roce con ninguna pieza móvil.

Comprobación final y puesta en servicio

1. Compruebe todos los puntos de fijación a la pared y apriete los tornillos n.º 39.
2. Asegúrese de que las guías, poleas y cables se mueven libremente.
3. Realice un movimiento de prueba sin carga y, a continuación, aumente gradualmente la carga.

Instrucciones de seguridad

- Instalar solo en paredes portantes; seleccionar anclajes/tacos según el tipo de sustrato.
- Apriete con la mano; no aplique una fuerza excesiva ni utilice llaves de impacto en los tornillos de la cubierta.
- Después de 7 días de funcionamiento, realice una inspección posterior a la instalación (apriete y compruebe las conexiones).

AJUSTE DE LA LONGITUD DEL CABLE

- Tras un uso prolongado, el cable puede alargarse, por lo que debe ajustarse en consecuencia.
- Cuando el cable esté desgastado, sustitúyalo.

Instrucciones de ajuste

1. Retire la cubierta frontal de la puerta.
2. Si el cable es demasiado largo:
 - Utilice un selector multibloque con tres tornillos.
 - Afloje la tuerca M12 con una llave inglesa de 19×22.
 - Retire la polea (no cambie la dirección del cable).
 - Gire el casquillo de la polea doble 1-2 vueltas en sentido horario.
 - Ajuste la longitud del cable.
 - Vuelva a instalar la polea y apriete la tuerca como se muestra en la figura A.

GARANTÍA

Ámbito de la garantía

- Cubre los daños causados durante el mantenimiento y uso adecuados.

Exclusiones

La garantía no cubre los daños resultantes de:

- Abuso o negligencia
- Accidentes
- Modificaciones no autorizadas
- Ajuste incorrecto del cable
- Operaciones ilegales

FASE DE CALENTAMIENTO Y DESCANSO

Calentamiento

- Ayuda a mejorar el flujo sanguíneo y la función muscular.
- Reduce el riesgo de calambres y lesiones.
- Realiza ejercicios de estiramiento.
- No se esfuerce en exceso: si siente dolor, deténgase inmediatamente.

Fase de descanso

- Calma el sistema cardiovascular y relaja los músculos.
- Repita los ejercicios de estiramiento.
- No sobrecargue los músculos.
- Frecuencia de entrenamiento recomendada: al menos 3 veces por semana, distribuidas de manera uniforme.



LISTA DE PIEZAS

N.	Nombre	Detalles	Cantidad	N.	Nombre	Detalles	Cantidad
01	Pies de base		1	25	Manga larga sin estampado	φ60×35	4
02	Soporte de acero inoxidable		2	26	Manguito espaciador de nylon	φ22×13	4
03	Asiento deslizante		2	27	Cojín	φ50 × φ20 × 25	4
04	Carcasa con polea doble		2	28	Almohadilla plana	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Riel guía de acero inoxidable		4	29	Cubierta cuadrada del tubo interior	Match 50×100×T1,8	4
06	Panel de conexión a la pared		4	30	Cuerda de nailon	φ2,0 × 850	2
07	Casquillo de polea		2	31	Cables	φ3,3 × φ2,38 × 19 × 6892	2
08	Eje de conexión de polea larga	φ10×36,5	2	31-1	Manguito de plástico		2
09	Eje corto Conexión de polea	φ10×27,5	14	31-2	Casquillo de acero inoxidable		2
10	Manguito de posicionamiento	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Tornillo	M5×25	2
11	Eje de polea	φ10×72	2	35	Tornillo	M5×10	4
12	Tapa del conector del cable	φ22×60	2	36	Tornillo	M8×15	8
13	Tapa del tornillo	φ19,5×2,5H	48	37	Tornillo	M6×15	4
14	Pila superior de pesas	T25,4×65×230	2	38	Tornillo	M10×20	2
15	Pila de pesas inferior	T25,4×65×230	38	39	Tornillo	M6×15	52
16	Barra de levantamiento de pesas	φ25×562,6	2	40	Tornillo	M8×15	4
17	Gancho para calabaza		2	41	Tornillo	M10×20	6
18	Pin tres en uno		2	42	Tornillo	M6×10	8
19	Cuatro en un pasador		2	43	Tornillo	M8×10	6
20	Rullick		16	44	Tornillo	M6×15	14
21	Retenedor de cable		2	45	Tuerca	φ10,5 × φ20 × T2,0	2
22	Barandilla		2	46	Arandela	φ8,5 × φ16 × T1,5	12
23	Cubierta delantera	T6,0 × 630 × 1934	1	47	Arandela		6
24	Tapa trasera	T4,0 × 190 × 1934	2	48	Perno de expansión	M10×80	14

Kasutusjuhend

Oluline ohutusteave

Hoiatused

1. Enne seadme kasutamist kontrollige, et kõik kruvid on kindlalt kinni keeratud.
2. Reguleerige seaded ja valige oma võimetele sobiv kaal.
3. Tehke harjutusi aeglaselt ja kontrollitult – see suurendab nende efektiivsust.
4. Suurendage koormust treeningu käigus järk-järgult.

Märkused

1. **Seade tohib paigaldada ainult tugevale betoonseinale terasankrutega (ankrud ei kuulu komplekti).**
2. Enne treeningprogrammi alustamist konsulteerige oma arstiga.
3. Veenduge, et kõik komponendid on korralikult kinnitatud.
4. Ärge tehke intensiivset trenni varem kui 40 minutit pärast sööki.
5. Kandke sobivat spordirõivastust ja -jalatseid.
6. Soojendage enne treeningut, et vähendada vigastuste ohtu.
7. Lapsed peaksid hoiduma seadmetest eemale.
8. Eakad inimesed, lapsed ja puuetega inimesed peaksid treenima järelevalve all.
9. Ärge ühendage seadmetega ühilduvaid seadmeid – see võib põhjustada kahjustusi.



PAIGALDAMINE

Oluline: enne aukude puurimist seinasse kasutage kindlasti paigaldusmallit. See tagab, et augud on õigesti paigutatud ja tasapinnalised.

Komplekti komponendid

- BS302 seade (peamoodul)
- Koormusvirna kaitseplaat (tehases paigaldatud kruvidega)
- Tagumised katted nr 24 (parem ja vasak)
- Esikaas nr 23
- Kruvid nr 39 (katted)
- Paigaldusmall

Vajalikud tööriistad

- Lame võti (plaadi kruvide kinnitamiseks)
- Kuusnurk- ja mutrivõtmed (kruvide nr 39 ja seinakinnituste jaoks)
- Koputushammer, sobiva läbimõõduga puurid
- Vesilood, mõõdulint, pliats
- Tolmuimeja/puhur seina tolmu eemaldamiseks

Tööpiirkonna ettevalmistamine

- Kontrollige aluspinna kandevõimet ja seisukorda. Sein peab olema tasane ja stabiilne.
- Veenduge, et ruumi on piisavalt: vähemalt 2 meetrit ees ja 1 meeter mõlemal küljel.
- Pakendage lahti ja kontrollige, et komplekt oleks täielik.

Paigaldamine

1. Aukude märkimine (enne puurimist)
 - Asetage paigaldusmall seinale soovitud kõrgusele.
 - Tasandage see ja märkige puurimiskohad pliatsiga.
 - Ärge puurige ilma šablooni kasutamata – see võib põhjustada raami valet paigutust.
2. Koormusvirna kaitseplaadi eemaldamine
 - Kasutage lameda mutrivõtit, et lahti keerata koormakuhja kaitseplaadi kinnituskruvid.
 - Eemaldage plaat ja asetage see ohutusse kohta.
3. Tagakatte nr 24 paigaldamine (enne seinale kinnitamist)
 - Enne seadme seinale kinnitamist kruvige tagakatted nr 24 (parem ja vasak) kruvidega nr 39.
 - Pingutage ühtlaselt, ilma keermetest lahti keeramata.
4. Puurimine ja kinnitamine
 - Puurige märgitud kohtadesse augud vastavalt soovitatud tüüblite/ankurite läbimõõdule.
 - Eemaldage aukudest tolmu.
 - Asetage seade paigaldusasendisse ja kruvige see seinale (täielik kontakt pinnaga, tasapinnalisuse kontroll).

5. Esikatte nr 23 paigaldamine
 - Kui seade on kinnitatud, paigaldage esikaas nr 23 kruvidega nr 39.
 - Kontrollige, et kate ei hõõruks liikuvate osade vastu.

Lõplik kontroll ja kasutuselevõtt

1. Kontrollige kõiki seinakinnituspunkte ja pingutage kruvid nr 39.
2. Veenduge, et juhikud, rullikud ja trossid liiguvad vabalt.
3. Tehke koormuseta prooviliikumine ja suurendage seejärel koormust järk-järgult.

Ohutusjuhised

- Paigaldage ainult kandvatele seintele; valige ankrud/tüüblid vastavalt alusmaterjali tüübile.
- Pingutage käsitsi – ärge kasutage kaanekruvide pingutamiseks liigset jõudu ega löökvõtmeid.
- Pärast 7 päeva töötamist tehke paigaldusjärgne kontroll (kinnituste pingutamine ja ühenduste kontrollimine).

KAABLI PIKKUSE REGULEERIMINE

- Pikaajalise kasutamise järel võib kaabel pikeneda – seda tuleb vastavalt reguleerida.
- Kui kaabel on kulunud, vahetage see välja.

Reguleerimise juhised

1. Eemaldage värava esikate.
2. Kui kaabel on liiga pikk:
 - Kasutage kolme kruviga mitmeplokilist valikut.
 - Lõdvendage M12 mutter 19×22 mutrivõtmega.
 - Eemaldage rihmaratas (ärge muutke trossi suunda).
 - Pöörake topeltrulliku pesa 1–2 pööret päripäeva.
 - Reguleerige kaabli pikkust.
 - Paigaldage rihmaratas tagasi ja pingutage mutter joonisel A näidatud viisil.

GARANTII

Garantii ulatus

- Hõlmab kahjustusi, mis on tekkinud nõuetekohase hoolduse ja kasutamise käigus.

Välistused

Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud järgmistel põhjustel:

- Ebaõige kasutamine või hooletus
- Õnnetustest
- Loata muudatused
- kaabli ebaõige reguleerimine
- Ebaseaduslikust kasutamisest

SOOJENDUS- JA PUHKUSFAAS

Soojendus

- Aitab kaasa verevarustuse ja lihaste funktsioneerimise parandamisele.
- Vähendab krampide ja vigastuste riski.
- Tehke venitusharjutusi.
- Ärge pingutage ennast liiga palju – kui tunnete valu, lõpetage kohe.

Puhkefaas

- Rahustab südame-veresoonkonna süsteemi ja lõdvestab lihaseid.
- Korrake venitusharjutusi.
- Ärge koormake lihaseid liiga palju.
- Soovitav treeningutihedus: vähemalt 3 korda nädalas, ühtlaselt jaotatult.



OSADE LOETELU

Nr	Nimi	Detailid	Kogus	Nr	Nimi	Andmed	Kogus
01	Alusjalad		1	25	Tühi pikk varrukas	φ60×35	4
02	Roostevabast terasest alus		2	26	Nailonist vahehülss	φ22×13	4
03	Liugur		2	27	Padi	φ50×φ20×25	4
04	Korpus kahe rullikuga		2	28	Lame jalapadi	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Roostevabast terasest juhik		4	29	Ruudukujuline sisetoru kate	Sobivus 50×100×T1,8	4
06	Seina ühendusplaat		4	30	Nailonkõis	φ2,0×850	2
07	Rullikupesa		2	31	Kaablid	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Pikk rihmaratta ühendusvõll	φ10×36,5	2	31-1	Plastist hülss		2
09	Lühike võll Rihmaratta ühendus	φ10×27,5	14	31	Pistikupesa roostevabast terasest		2
10	Positsioneerimismuhv	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Kruvi	M5×25	2
11	Rihmaratas	φ10×72	2	35	Kruvi	M5×10	4
12	Kaabli ühenduse kate	φ22×60	2	36	Kruvi	M8×15	8
13	Kruvi kate	φ19,5×2,5H	48	37	Kruvi	M6×15	4
14	Ülemine raskuste kogu	T25,4×65×230	2	38	Kruvi	M10×20	2
15	Alamkaalukomplekt	T25,4×65×230	38	39	Kruvi	M6×15	52
16	Tõstetang	φ25×562,6	2	40	Kruvi	M8×15	4
17	Kõrvitsa konks		2	41	Kruvi	M10×20	6
18	Kolm ühes pistik		2	42	Kruvi	M6×10	8
19	Neli ühes tihvtid		2	43	Kruvi	M8×10	6
20	Rihmaratas		16	44	Kruvi	M6×15	14
21	Kaabli kinniti		2	45	Mutter	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Käsipuu		2	46	Alusplaat	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Esikaas	T6,0×630×1934	1	47	Pesumasin		6
24	Tagakate	T4,0×190×1934	2	48	Laiendusplatt	M10×80	14

Manuel d'utilisation

Informations importantes relatives à la sécurité

Avertissements

1. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que toutes les vis sont bien serrées.
2. Réglez les paramètres et sélectionnez un poids adapté à vos capacités.
3. Effectuez les exercices lentement et de manière contrôlée, cela augmente leur efficacité.
4. Augmentez progressivement la charge pendant l'entraînement.

Remarques

1. **L'appareil doit être fixé uniquement sur un mur en béton solide à l'aide de chevilles en acier (non fournies).**
2. Consultez votre médecin avant de commencer le programme d'entraînement.
3. Assurez-vous que tous les composants sont correctement fixés.
4. Ne faites pas d'exercice intense moins de 40 minutes après un repas.
5. Portez des vêtements et des chaussures de sport adaptés.
6. Échauffez-vous avant l'entraînement afin de minimiser les risques de blessure.
7. Les enfants doivent rester à l'écart des équipements.
8. Les personnes âgées, les enfants et les personnes handicapées doivent faire de l'exercice sous surveillance.
9. Ne connectez pas d'appareils incompatibles à l'équipement, cela pourrait l'endommager.



INSTALLATION

Important : veuillez à utiliser le gabarit d'installation avant de percer des trous dans le mur. Cela garantira que les trous sont correctement espacés et alignés.

Composants du kit

- Dispositif BS302 (module principal)
- Plaque de protection de la pile de charge (avec vis installées en usine)
- Couvercles arrière n° 24 (droite et gauche)
- Couvercle avant n° 23
- Vis n° 39 (pour les couvercles)
- Gabarit d'assemblage

Outils nécessaires

- Clé plate (pour fixer les vis de la plaque)
- Jeu de clés Allen/douilles (pour les vis n° 39 et les fixations murales)
- Marteau perforateur, forets de diamètre approprié
- Niveau à bulle, mètre ruban, crayon
- Aspirateur/souffleur pour éliminer la poussière du mur

Préparation de la zone de travail

- Vérifiez la capacité de charge et l'état du support. Le mur doit être plat et stable.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace : au moins 2 mètres devant et 1 mètre de chaque côté.
- Déballez et vérifiez que le kit est complet.

Installation

1. Marquage des trous (avant le perçage)
 - Placez le gabarit d'installation sur le mur à la hauteur souhaitée.
 - Mettez-le à niveau et marquez les points de perçage au crayon.
 - Ne percez pas sans utiliser un gabarit, car cela pourrait entraîner un mauvais alignement du cadre.
2. Retrait de la plaque de protection de la pile de charge
 - Utilisez une clé plate pour dévisser les boulons de la plaque de protection de la pile de charge.
 - Retirez la plaque et placez-la dans un endroit sûr.
3. Installation des couvercles arrière n° 24 (avant le montage sur le mur)
 - Avant de visser l'appareil au mur, vissez les caches arrière n° 24 (à droite et à gauche) à l'aide des vis n° 39.
 - Serrez uniformément sans endommager les filets.
4. Perçage et ancrage
 - Percez des trous aux emplacements marqués en respectant le diamètre recommandé pour les chevilles/ancrages.
 - Dépoussiérez les trous.
 - Placez l'appareil dans la position d'installation et vissez-le au mur (contact complet avec la surface, vérification du niveau).

5. Installation du cache avant n° 23
 - Une fois l'appareil fixé, installez le capot avant n° 23 à l'aide des vis n° 39.
 - Vérifiez que le couvercle ne frotte contre aucune pièce mobile.

Contrôle final et mise en service

1. Vérifiez tous les points de fixation murale et serrez les vis n° 39.
2. Assurez-vous que les guides, les poulies et les câbles bougent librement.
3. Effectuez un mouvement d'essai sans charge, puis augmentez progressivement la charge.

Consignes de sécurité

- Installez uniquement sur des murs porteurs ; choisissez des ancrages/chevilles adaptés au type de support.
- Serrez à la main – n'utilisez pas de force excessive ni de clé à chocs sur les vis du couvercle.
- Après 7 jours de fonctionnement, effectuez une inspection post-installation (serrage et vérification des connexions).

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU CÂBLE

- Après une utilisation prolongée, le câble peut s'allonger – il doit être ajusté en conséquence.
- Lorsque le câble est usé, remplacez-le.

Instructions de réglage

1. Retirez le capot avant du portail.
2. Si le câble est trop long :
 - Utilisez un sélecteur à plusieurs blocs avec trois vis.
 - Desserrez l'écrou M12 à l'aide d'une clé 19×22.
 - Retirez la poulie (ne modifiez pas la direction du câble).
 - Tournez la douille à double poulie dans le sens horaire de 1 à 2 tours.
 - Ajustez la longueur du câble.
 - Réinstallez la poulie et serrez l'écrou comme indiqué sur la figure A.

GARANTIE

Étendue de la garantie

- Couvre les dommages causés lors d'un entretien et d'une utilisation appropriés.

Exclusions

La garantie ne couvre pas les dommages résultant de :

- Une utilisation abusive ou négligente
- des accidents
- Modifications non autorisées
- Réglage incorrect du câble
- Utilisation illégale

PHASE D'ÉCHAUFFEMENT ET DE REPOS

Échauffement

- Favorise une bonne circulation sanguine et un bon fonctionnement musculaire.
- Il réduit le risque de crampes et de blessures.
- Effectuez des exercices d'étirement.
- Ne vous surmenez pas : si vous ressentez une douleur, arrêtez immédiatement.

Phase de repos

- Calme le système cardiovasculaire et détend les muscles.
- Répétez les exercices d'étirement.
- Ne surchargez pas vos muscles.
- Fréquence d'entraînement recommandée : au moins 3 fois par semaine, réparties de manière régulière.



LISTE DES PIÈCES

N	Nom	Détails	Quantité	N	Nom	Détails	Quantité
01	Pieds de base		1	25	Manches longues vides	φ60×35	4
02	Support en acier inoxydable		2	26	Manchon d'écartement en nylon	φ22×13	4
03	Siège coulissant		2	27	Coussin	φ50 × φ20 × 25	4
04	Boîtier avec double poulie		2	28	Patins plats	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Rail de guidage en acier inoxydable		4	29	Couvercle carré pour tube intérieur	Match 50 × 100 × T1,8	4
06	Panneau de raccordement mural		4	30	Corde en nylon	φ2,0 × 850	2
07	Douille de poulie		2	31	Câbles	φ3,3 × φ2,38 × 19 × 6892	2
08	Arbre de connexion à poulie longue	φ10×36,5	2	31-1	Manchon en plastique		2
09	Arbre court Raccordement de poulie	φ10×27,5	14	31-2	Douille en acier inoxydable		2
10	Manchon de positionnement	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Vis	M5×25	2
11	Arbre de poulie	φ10×72	2	35	Vis	M5×10	4
12	Couvercle de connecteur de câble	φ22×60	2	36	Vis	M8×15	8
13	Couvercle de vis	φ19,5×2,5H	48	37	Vis	M6×15	4
14	Pile supérieure de poids	T25,4×65×230	2	38	Vis	M10×20	2
15	Bloc de poids inférieur	T25,4×65×230	38	39	Vis	M6×15	52
16	Barre d'haltérophilie	φ25×562,6	2	40	Vis	M8×15	4
17	Crochet pour gourde		2	41	Vis	M10×20	6
18	Broche trois en un		2	42	Vis	M6×10	8
19	Quatre en une broche		2	43	Vis	M8×10	6
20	Poulie		16	44	Vis	M6×15	14
21	Dispositif de retenue de câble		2	45	Écrou	φ10,5 × φ20 × T2,0	2
22	Main courante		2	46	Rondelle	φ8,5 × φ16 × T1,5	12
23	Couvercle avant	T6,0 × 630 × 1934	1	47	Rondelle		6
24	Couvercle arrière	T4,0 × 190 × 1934	2	48	Boulon d'expansion	M10×80	14

Felhasználói kézikönyv

Fontos biztonsági információk

Figyelmeztetések

1. A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy minden csavar megfelelően van-e meghúzva.
2. Állítsa be a beállításokat, és válassza ki a képességeinek megfelelő súlyt.
3. A gyakorlatokat lassan és kontrolláltan végezze – ez növeli azok hatékonyságát.
4. Az edzés során fokozatosan növelje a terhelést.

Megjegyzések

1. **A készüléket csak szilárd betonfalra szabad felszerelni acélhorgonyokkal (a horgonyok nem tartoznak a készlethez).**
2. Az edzésprogram megkezdése előtt konzultáljon orvosával.
3. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően rögzítve van.
4. Ne végezzen intenzív testmozgást étkezés után 40 percnél korábban.
5. Viseljen megfelelő sportruházatot és cipőt.
6. Az edzés előtt melegítsen be, hogy minimalizálja a sérülés kockázatát.
7. A gyermekek ne kerüljenek a felszerelés közelébe.
8. Idős emberek, gyermekek és fogyatékkal élők csak felügyelet mellett végezzenek edzést.
9. Ne csatlakoztasson össze nem kompatibilis eszközöket a berendezéshez – ez károsodást okozhat.



TELEPÍTÉS

Fontos: A falba való furatok fúrása előtt feltétlenül használja a szerelési sablont. Ez biztosítja, hogy a furatok helyesen legyenek elhelyezve és vízszintesen legyenek.

A készlet alkatrészei

- BS302 eszköz (fő modul)
- Terhelésálló védőlemez (gyárilag felszerelt csavarokkal)
- Hátsó burkolatok 24. sz. (jobb és bal)
- Első fedél, 23. sz.
- 39 db csavar (a burkolatokhoz)
- Összeszerelési sablon

Szükséges szerszámok

- Lapos kulcs (a rögzítőlemez csavarjaihoz)
- Imbuszkulcsok/csavarkulcsok készlete (a 39 db csavarhoz és a fali rögzítésekhez)
- Fúrókalapács, megfelelő átmérőjű fúrófejek
- Vízszintező, mérőszalag, ceruza
- Porszívó/fúvó a falról a por eltávolításához

A munkaterület előkészítése

- Ellenőrizze az aljzat teherbíró képességét és állapotát. A falnak egyenletesnek és stabilnak kell lennie.
- Győződjön meg arról, hogy elegendő hely áll rendelkezésre: legalább 2 méter elöl és 1 méter mindkét oldalon.
- Csomagolja ki és ellenőrizze, hogy a készlet teljes-e.

Telepítés

1. A furatok megjelölése (fúrás előtt)
 - Helyezze a szerelési sablont a falra a kívánt magasságban.
 - Szintezze ki, és ceruzával jelölje meg a fúrási pontokat.
 - Ne fúrjon sablon használata nélkül – ez a keret helytelen beállításához vezethet.
2. A rakományvédő lemez eltávolítása
 - Lapos csavarkulccsal csavarja ki a csavarokat a rakományvédő lemezből.
 - Távolítsa el a lemezt, és tegye biztonságos helyre.
3. A 24. számú hátsó burkolatok felszerelése (a falra szerelés előtt)
 - Mielőtt a készüléket a falhoz csavarozná, csavarozza fel a 24-es számú hátsó burkolatokat (jobb és bal oldalon) a 39-es számú csavarokkal.
 - A menetek kifordulása nélkül egyenletesen húzza meg.
4. Fúrás és rögzítés
 - Fúrjon lyukakat a megjelölt helyekre a tiplik/horgonyok ajánlott átmérőjének megfelelően.
 - Távolítsa el a port a furatokból.
 - Helyezze a készüléket a beszerelési helyzetbe, és csavarozza a falhoz (teljes érintkezés a felülettel, szintellenőrzés).

5. A 23. számú elülső fedél felszerelése

- Miután az eszközt rögzítette, szerelje fel a 23. számú elülső fedelet a 39. számú csavarokkal.
- Ellenőrizze, hogy a fedél nem dörzsölődik-e a mozgó alkatrészekhez.

Végso ellenörzés és üzembe helyezés

1. Ellenörizze az összes falra szerelési pontot, és húzza meg a 39-es csavarokat.
2. Gyöződjön meg arról, hogy a vezetök, a csigák és a kábelek szabadon mozognak.
3. Végezzen terhelés nélküli próba mozgatót, majd fokozatosan növelje a terhelést.

Biztonsági utasítások

- Csak teherhordó falakra szerelje fel; az aljzat típusának megfelelően válassza ki a rögzítőelemeket/dugókat.
- Kézze húzza meg – ne alkalmazzon túlzott erőt és ne használjon ütöcsavarbehajtót a fedél csavarjain.
- 7 napos üzemeltetés után végezzen telepítés utáni ellenörzést (a csatlakozások meghúzása és ellenörzése).

A KÁBEL HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA

- Hosszabb használat után a kábel meghosszabbodhat – ezt megfelelően be kell állítani.
- Ha a kábel elhasználódott, cserélje ki.

Beállítási utasítások

1. Távolítsa el a kapu elülső burkolatát.
2. Ha a kábel túl hosszú:
 - Használjon három csavaros többfokozatú választót.
 - Lazítsa meg az M12 anyát egy 19×22-es villáskulccsal.
 - Távolítsa el a tárcsát (ne változtassa meg a kábel irányát).
 - Forgassa el a kettős tárcsás aljzatot 1–2 fordulatot jobbra.
 - Állítsa be a kábel hosszát.
 - Helyezze vissza a tárcsát, és húzza meg az anyát az A ábrán látható módon.

Garancia

A garancia hatálya

- A garancia kiterjed a megfelelő karbantartás és használat során okozott károkra.

Kizárások

A garancia nem terjed ki az alábbiakból eredő károkra:

- Visszaélés vagy gondatlanság
- Balesetek
- Jogosulatlan módosítások
- A kábel helytelen beállítása
- Törvénytelen műveletek

BEMELEGÍTÉS ÉS PIHENŐ FÁZIS

Bemelegítés

- Segít a megfelelő vérkeringésben és az izomfunkciókban.
- Csökkenti a görcsök és sérülések kockázatát.
- Végezzen nyújtó gyakorlatokat.
- Ne terhelje túl magát – ha fájdalmat érez, azonnal hagyja abba.

Pihenőfázis

- Nyugtatja a szív- és érrendszert, és ellazítja az izmokat.
- Ismétlje meg a nyújtó gyakorlatokat.
- Ne terhelje túl az izmait.
- Ajánlott edzésgyakorlás: legalább hetente 3 alkalom, egyenletesen elosztva.



ALKATRÉSZEK

Sz	Név	Részletek	Mennyiség	Sz	Név	Részletek	Mennyiség
01	Alap láb		1	25	Üres hosszú ujjú	φ60×35	4
02	Rozsdamentes acél állvány		2	26	Nylon távtartó hüvely	φ22×13	4
03	Csúszó ülés		2	27	Párna	φ50×φ20×25	4
04	Ház kettős csigával		2	28	Lapos talppárna	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Rozsdamentes acél vezető sín		4	29	Négyszögletes belső csőburkolat	Match 50×100×T1,8	4
06	Fali csatlakozó panel		4	30	Nylon kötél	φ2,0×850	2
07	Csiga aljzat		2	31	Kábelek	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Hosszú tárcsás összekötő tengely	φ10×36,5	2	31-1	Műanyag hüvely		2
09	Rövid tengely Csiga csatlakozás	φ10×27,5	14	31-2	Rozsdamentes acél aljzat		2
10	Pozicionáló hüvely	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Csavar	M5×25	2
11	Csiga tengely	φ10×72	2	35	Csavar	M5×10	4
12	Kábelcsatlakozó fedél	φ22×60	2	36	Csavar	M8×15	8
13	Csavarfedél	φ19,5×2,5H	48	37	Csavar	M6×15	4
14	Felső súlycsomag	T25,4×65×230	2	38	Csavar	M10×20	2
15	Alsó súlycsomag	T25,4×65×230	38	39	Csavar	M6×15	52
16	Súlyemelő rúd	φ25×562,6	2	40	Csavar	M8×15	4
17	Horog tökhöz		2	41	Csavar	M10×20	6
18	Három az egyben csap		2	42	Csavar	M6×10	8
19	Négy az egyben csap		2	43	Csavar	M8×10	6
20	Csiga		16	44	Csavar	M6×15	14
21	Kábelrögzítő		2	45	Any	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Korlát		2	46	Alátét	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Első fedél	T6,0×630×1934	1	47	Alátét		6
24	Hátsó fedél	T4,0×190×1934	2	48	Tágulási csavar	M10×80	14

Manuale utente

Informazioni importanti sulla sicurezza

Avvertenze

1. Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che tutte le viti siano serrate saldamente.
2. Regolare le impostazioni e selezionare un peso adeguato alle proprie capacità.
3. Eseguire gli esercizi lentamente e in modo controllato: ciò ne aumenta l'efficacia.
4. Aumentare gradualmente il carico durante l'allenamento.

Note

1. **Il dispositivo deve essere montato solo su una parete in cemento armato utilizzando tasselli in acciaio (i tasselli non sono inclusi nel set).**
2. Consultare il proprio medico prima di iniziare il programma di allenamento.
3. Assicurarsi che tutti i componenti siano fissati correttamente.
4. Non eseguire esercizi intensi prima che siano trascorsi almeno 40 minuti dal pasto.
5. Indossare abbigliamento e calzature sportive adeguate.
6. Effettuare un riscaldamento prima dell'allenamento per ridurre al minimo il rischio di lesioni.
7. I bambini devono stare lontani dall'attrezzatura.
8. Gli anziani, i bambini e le persone con disabilità devono esercitarsi sotto supervisione.
9. Non collegare dispositivi incompatibili alle attrezzature: ciò potrebbe causare danni.



INSTALLAZIONE

Importante: assicurarsi di utilizzare la dima di installazione prima di praticare i fori nella parete. Ciò garantirà che i fori siano correttamente distanziati e livellati.

Componenti del kit

- Dispositivo BS302 (modulo principale)
- Piastra di protezione del carico (con viti installate in fabbrica)
- Coperture posteriori n. 24 (destra e sinistra)
- Copertura anteriore n. 23
- Viti n. 39 (per coperture)
- Dima di montaggio

Utensili necessari

- Chiave piatta (per fissare le viti della piastra)
- Set di chiavi a brugola/chiavi a bussola (per viti n. 39 e fissaggi a parete)
- Trapano a percussione, punte di diametro adeguato
- Livella a bolla, metro a nastro, matita
- Aspirapolvere/soffiatore per rimuovere la polvere dalla parete

Preparazione dell'area di lavoro

- Verificare la capacità di carico e le condizioni del supporto. La parete deve essere piana e stabile.
- Assicurarsi che lo spazio sia sufficiente: almeno 2 metri davanti e 1 metro su ciascun lato.
- Disimballare e verificare che il kit sia completo.

Installazione

1. Segnare i fori (prima di forare)
 - Posizionare la dima di installazione sulla parete all'altezza desiderata.
 - Livellalo e segna i punti di foratura con una matita.
 - Non forare senza utilizzare una dima, poiché ciò potrebbe causare un allineamento errato del telaio.
2. Rimozione della piastra di protezione del carico
 - Utilizzare una chiave piatta per svitare i bulloni dalla piastra di protezione del carico.
 - Rimuovere la piastra e riporla in un luogo sicuro.
3. Installazione dei coperchi posteriori n. 24 (prima del montaggio a parete)
 - Prima di avvitare l'apparecchio alla parete, avvitare i coperchi posteriori n. 24 (destra e sinistra) utilizzando le viti n. 39.
 - Serrare in modo uniforme senza danneggiare la filettatura.
4. Foratura e ancoraggio
 - Praticare i fori nei punti contrassegnati secondo il diametro consigliato per i tasselli/ancoraggi.
 - Rimuovere la polvere dai fori.
 - Posizionare l'apparecchio nella posizione di installazione e avvitarlo alla parete (a pieno contatto con la superficie, controllo del livello).

5. Installazione del coperchio anteriore n. 23
 - Una volta fissato il dispositivo, installare il coperchio anteriore n. 23 utilizzando le viti n. 39.
 - Verificare che il coperchio non sfregghi contro parti in movimento.

Controllo finale e messa in funzione

1. Controllare tutti i punti di fissaggio a parete e serrare le viti n. 39.
2. Assicurarsi che le guide, le pulegge e i cavi si muovano liberamente.
3. Eseguire un movimento di prova senza carico, quindi aumentare gradualmente il carico.

Istruzioni di sicurezza

- Installare solo su pareti portanti; selezionare tasselli/chiodi in base al tipo di substrato.
- Serrare a mano – non esercitare una forza eccessiva né utilizzare avvitatori a impatto sulle viti del coperchio.
- Dopo 7 giorni di funzionamento, eseguire un'ispezione post-installazione (serraggio e controllo dei collegamenti).

REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL CAVO

- Dopo un uso prolungato, il cavo potrebbe allungarsi: è necessario regolarlo di conseguenza.
- Quando il cavo è usurato, sostituirlo.

Istruzioni di regolazione

1. Rimuovere il coperchio anteriore del cancello.
2. Se il cavo è troppo lungo:
 - Utilizzare un selettore multi-blocco con tre viti.
 - Allentare il dado M12 con una chiave inglese 19×22.
 - Rimuovere la puleggia (non modificare la direzione del cavo).
 - Ruotare la doppia presa della puleggia in senso orario di 1-2 giri.
 - Regolare la lunghezza del cavo.
 - Reinstallare la puleggia e serrare il dado come mostrato nella Figura A.

GARANZIA

Ambito della garanzia

- Copre i danni causati durante la corretta manutenzione e l'uso.

Esclusioni

La garanzia non copre i danni derivanti da:

- Abuso o negligenza
- Incidenti
- Modifiche non autorizzate
- Regolazione impropria del cavo
- Operazioni illegali

FASE DI RISCALDAMENTO E RIPOSO

Riscaldamento

- Aiuta a migliorare la circolazione sanguigna e la funzionalità muscolare.
- Riduce il rischio di crampi e lesioni.
- Esegui esercizi di stretching.
- Non sforzarti eccessivamente: se senti dolore, interrompi immediatamente l'esercizio.

Fase di riposo

- Calma il sistema cardiovascolare e rilassa i muscoli.
- Ripeti gli esercizi di stretching.
- Non sovraccaricare i muscoli.
- Frequenza di allenamento consigliata: almeno 3 volte alla settimana, distribuendo gli allenamenti in modo uniforme.



ELENCO DEI COMPONENTI

N	Nome	Dettagli	Quantità	N	Nome	Dettagli	Quantità
01	Piedini di base		1	25	Manica lunga vuota	φ60×35	4
02	Supporto in acciaio inossidabile		2	26	Manicotto distanziatore in nylon	φ22×13	4
03	Sedile scorrevole		2	27	Cuscino	φ50×φ20×25	4
04	Alloggiamento con doppia puleggia		2	28	Piedino piatto	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Guida in acciaio inossidabile		4	29	Copertura interna quadrata del tubo	Corrispondenza 50×100×T1,8	4
06	Pannello di collegamento a parete		4	30	Corda in nylon	φ2,0×850	2
07	Presa per carrucola		2	31	Cavi	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Albero di collegamento o puleggia lunga	φ10×36,5	2	31-1	Manicotto in plastica		2
09	Albero corto Collegament o puleggia	φ10×27,5	14	31-2	Presa in acciaio inossidabile		2
10	Manicotto di posizionamento	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Vite	M5×25	2
11	Albero puleggia	φ10×72	2	35	Vite	M5×10	4
12	Copertura connettore cavo	φ22×60	2	36	Vite	M8×15	8
13	Coprivite	φ19,5×2,5H	48	37	Vite	M6×15	4
14	Pila superiore di pesi	T25,4×65×230	2	38	Vite	M10×20	2
15	Pacco pesi inferiore	T25,4×65×230	38	39	Vite	M6×15	52
16	Barra per sollevamento pesi	φ25×562,6	2	40	Vite	M8×15	4
17	Gancio per zucca		2	41	Vite	M10×20	6
18	Tre in un perno		2	42	Vite	M6×10	8
19	Quattro in un perno		2	43	Vite	M8×10	6
20	Puleggia		16	44	Vite	M6×15	14
21	Fermacavo		2	45	Dado	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Corrimano		2	46	Rondella	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Copertura frontale	T6,0×630×1934	1	47	Rondella		6
24	Copertura posteriore	T4,0×190×1934	2	48	Bullone di espansione	M10×80	14

Vartotojo vadovas Svarbi saugos informacija

Įspėjimai

1. Prieš naudodami prietaisą, patikrinkite, ar visi varžtai yra tvirtai priveržti.
2. Nustatykite parametrus ir pasirinkite jūsų gebėjimams tinkamą svorį.
3. Atlikite pratimus lėtai ir kontroliuodami judesius – tai padidina jų veiksmingumą.
4. Treniruočių metu palaipsniui didinkite apkrovą.

Pastabos

1. **Prietaisą reikia montuoti tik ant tvirtos betoninės sienos, naudojant plieninius tvirtinimo elementus (tvirtinimo elementai nėra įtraukti į komplektą).**
2. Prieš pradėdami treniruočių programą, pasikonsultuokite su gydytoju.
3. Įsitikinkite, kad visi komponentai yra tinkamai pritvirtinti.
4. Nesportuokite intensyviai anksčiau nei praėjus 40 minučių po valgio.
5. Dėvėkite tinkamą sportinę aprangą ir avalynę.
6. Prieš treniruotę atlikite apšilimą, kad sumažintumėte traumų riziką.
7. Vaikai turėtų laikytis atokiau nuo treniruoklių.
8. Pagyvenę žmonės, vaikai ir neįgalieji turėtų sportuoti prižiūrint.
9. Prie įrangos neprisijunkite nesuderinamų prietaisų – tai gali sugadinti įrangą.



ĮRENGIMAS

Svarbu: prieš gręžiant skylės sienoje, būtinai naudokite montavimo šablono. Tai užtikrins, kad skylės bus išgręžtos tinkamu atstumu viena nuo kitos ir lygiagrečiai.

Komplekto sudėtis

- BS302 įrenginys (pagrindinis modulis)
- Krovinių krūvos apsauginė plokštė (su gamykliniu varžtais)
- Galiniai dangteliai Nr. 24 (dešinysis ir kairysis)
- Priekinis dangtelis Nr. 23
- Varžtai Nr. 39 (dangčiams)
- Surinkimo šablonas

Reikalingi įrankiai

- Plokščias raktas (plokščių varžtų tvirtinimui)
- Allen raktų/veržliarakčių rinkinys (varžtams Nr. 39 ir sieniniams tvirtinimams)
- Kūginis gręžtuvas, tinkamo skersmens gręžtuvai
- Vandens lygintuvas, ruletė, pieštukas
- Dulkių siurblys/pūstuvai, skirtas dulkių pašalinimui nuo sienos

Darbo vietos paruošimas

- Patikrinkite pagrindo apkrovos talpą ir būklę. Sienos turi būti lygios ir stabilios.
- Užtikrinkite, kad būtų pakankamai vietos: mažiausiai 2 metrai priešais ir 1 metras iš kiekvienos pusės.
- Išpakuokite ir patikrinkite, ar komplektas yra pilnas.

Montavimas

1. Skylių žymėjimas (prieš gręžiant)
 - Pritvirtinkite montavimo šablono prie sienos norimame aukštyje.
 - Išlyginkite ir pažymėkite gręžimo taškus pieštuku.
 - Negręžkite be šablono – tai gali sukelti netinkamą rėmo išlyginimą.
2. Krovinių apsauginės plokštės nuėmimas
 - Naudodami plokščią raktą atsukite varžtus iš krovinio apsauginės plokštės.
 - Nuimkite plokštę ir padėkite ją saugioje vietoje.
3. Galinės dangos Nr. 24 montavimas (prieš montuojant ant sienos)
 - Prieš prisukdami prietaisą prie sienos, prisukite galinius dangtelius Nr. 24 (dešinįjį ir kairįjį) naudodami varžtus Nr. 39.
 - Prisukite tolygiai, nesugadindami sriegių.
4. Gręžimas ir tvirtinimas
 - Išgręžkite skylės pažymėtose vietose pagal rekomenduojamą kaiščių/ankerių skersmenį.
 - Nuvalykite dulkes iš skylių.
 - Pastatykite prietaisą į montavimo padėtį ir prisukite jį prie sienos (visiškai prisiliesdami prie paviršiaus, patikrinkite lygumą).

5. Priekinio dangčio Nr. 23 montavimas

- Kai prietaisas yra pritvirtintas, pritvirtinkite priekinį dangtelį Nr. 23 naudodami varžtus Nr. 39.
- Patikrinkite, ar dangtis nesiliečia su jokiais judančiomis dalimis.

Galutinis patikrinimas ir paleidimas

1. Patikrinkite visus tvirtinimo prie sienos taškus ir priveržkite varžtus Nr. 39.
2. Įsitinkite, kad kreipiamieji, skriemuliai ir kabeliai juda laisvai.
3. Atlikite bandomąjį judesį be apkrovos, tada palaipsniui didinkite apkrovą.

Saugos instrukcijos

- Montuokite tik ant laikančiųjų sienų; pasirinkite tvirtinimo elementus / kaiščius pagal pagrindo tipą.
- Prisukite rankomis – nenaudokite pernelyg didelės jėgos ir neapdorokite dangčio varžtų smūginiais raktas.
- Po 7 dienų eksploatacijos atlikite montavimo patikrinimą (priveržkite ir patikrinkite jungtis).

KABELIO ILGIO REGULIAVIMAS

- Po ilgo naudojimo kabelis gali pailgėti – jį reikia atitinkamai reguliuoti.
- Kai kabelis susidėvi, jį reikia pakeisti.

Reguliavimo instrukcijos

1. Nuimkite vartų priekinį dangtelį.
2. Jei kabelis yra per ilgas:
 - Naudokite trijų varžtų daugiafunkcinį selektorių.
 - Atlaisvinkite M12 veržlę 19×22 raktu.
 - Nuimkite skriemulį (nekreipkite dėmesio į kabelio kryptį).
 - Pasukite dvigubo skriemulio lizdą pagal laikrodžio rodyklę 1–2 apsisukimus.
 - Sureguliuokite kabelio ilgį.
 - Vėl sumontuokite skriemulį ir priveržkite veržlę, kaip parodyta A paveiksle.

GARANTIJA

Garantijos apimtis

- Garantija apima žalą, padarytą tinkamai prižiūrint ir naudojant.

Išimtys

Garantija neapima žalos, atsiradusios dėl:

- Netinkamo naudojimo ar nepriežiūros
- Nelaimingų atsitikimų
- Neleistini pakeitimai
- Netinkamo kabelio suregulavimo
- Neteisėtų veiksmų

APŠILIMAS IR POILSIO FAZĖ

Apšilimas

- Padeda užtikrinti tinkamą kraujotaką ir raumenų funkcionavimą.
- Sumažina raumenų spazmų ir traumų riziką.
- Atlikite tempimo pratimus.
- Nesiveržkite – jei jaučiate skausmą, nedelsdami sustokite.

Poilsio fazė

- Nuramina širdies ir kraujagyslių sistemą bei atpalaiduoja raumenis.
- Pakartokite tempimo pratimus.
- Nepersistenkite raumenų.
- Rekomenduojamas treniruočių dažnumas: mažiausiai 3 kartus per savaitę, tolygiai paskirstant.


DETALIŲ SĄRAŠAS

Nr	Pavadinimas	Išsami informacija	Kiekis	Nr	Pavadinimas	Išsami informacija	Kiekis
01	Pagrindo kojos		1	2	Tuščias ilgomis rankovėmis	φ60×35	4
02	Nerūdijančio plieno stovas		2	26	Nailono tarpiklio įvorė	φ22×13	4
03	Slydanti sėdynė		2	27	Pagalvėlė	φ50×φ20×25	4
04	Korpusas su dvigubu skriemuliu		2	28	Plokščia pėdos pagalvėlė	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Nerūdijančio plieno kreipiamoji geležinkelio bėgis		4	29	Kvadratinis vidinis vamzdžio dangtis	Atitinka 50×100×T1,8	4
06	Sienos jungties panelė		4	30	Nailono virvė	φ2,0×850	2
07	Skriemulio lizdas		2	31	Kabeliai	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Ilgas skriemulio jungiamasis velenas	φ10×36,5	2	31	Plastikinė mova		2
09	Trumpas velenas Skriemulio jungtis	φ10×27,5	14	31	Nerūdijančio plieno lizdas		2
10	Pozicionavimo mova	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Varžtas	M5×25	2
11	Skriemulio velenas	φ10×72	2	35	Varžtas	M5×10	4
12	Kabelio jungties dangtelis	φ22×60	2	36	Varžtas	M8×15	8
13	Varžto dangtelis	φ19,5×2,5H	48	37	Varžtas	M6×15	4
14	Viršutinė svorių krūva	T25,4×65×230	2	38	Varžtas	M10×20	2
15	Apatinis svorio blokas	T25,4×65×230	38	39	Varžtas	M6×15	52
16	Sunkioji strypas	φ25×562,6	2	40	Varžtas	M8×15	4
17	Kablys moliūgui		2	41	Varžtas	M10×20	6
18	Trijų viename kaištis		2	42	Varžtas	M6×10	8
19	Keturi viename kaište		2	43	Varžtas	M8×10	6
20	Skriemulis		16	44	Sraigas	M6×15	14
21	Kabelio laikiklis		2	45	Veržlė	φ10,5×φ20×T2,0	2
2	Turėklas		2	46	Pagalvėlė	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Priekinis dangtelis	T6,0×630×1934	1	47	Priekinis dangtelis		6
24	Galinis dangtelis	T4,0×190×1934	2	48	Išsiplėtimo varžtas	M10×80	14

Lietotāja rokasgrāmata Svarīga informācija par drošību

Brīdinājumi

1. Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai visas skrūves ir cieši pievilktas.
2. Pielāgojiet iestatījumus un izvēlieties savām spējām atbilstošu svaru.
3. Veiciet vingrinājumus lēnām un kontrolēti – tas palielina to efektivitāti.
4. Treniņa laikā pakāpeniski palieliniet slodzi.

Piezīmes

1. **Ierīci drīkst uzstādīt tikai uz cietas betona sienas, izmantojot tērauda enkurus (ankuri nav iekļauti komplektā).**
2. Pirms treniņu programmas sākšanas konsultējieties ar ārstu.
3. Pārliecinieties, ka visas detaļas ir pareizi nostiprinātas.
4. Neveiciet intensīvas fiziskas aktivitātes agrāk kā 40 minūtes pēc ēšanas.
5. Valkājiet atbilstošu sporta apģērbu un apavus.
6. Pirms treniņa iesildieties, lai samazinātu traumu risku.
7. Bērniem jāpaliek tālāk no aprīkojuma.
8. Vecāka gadagājuma cilvēkiem, bērniem un cilvēkiem ar invaliditāti vingrojumi jāveic uzraudzībā.
9. Nepievienojiet aprīkojumam nesaderīgas ierīces – tas var izraisīt bojājumus.



UZSTĀDĪŠANA

Svarīgi: Pirms urbšanas sienā noteikti izmantojiet uzstādīšanas šablonu. Tas nodrošinās, ka caurumi ir pareizi izvietoti un izlīdzināti.

Komplekta sastāvdaļas

- BS302 ierīce (galvenais modulis)
- Kravas skursteņa aizsargplāksne (ar rūpnīcā uzstādītām skrūvēm)
- Aizmugurējie vāki nr. 24 (labais un kreisais)
- Priekšējais vāks nr. 23
- Skrūves Nr. 39 (vākiem)
- Montāžas šablons

Nepieciešamie instrumenti

- Plakana atslēga (plāksnes skrūvju nostiprināšanai)
- Sešstūra atslēgu/uzgriežņu atslēgu komplekts (skrūvēm Nr. 39 un sienas stiprinājumiem)
- Perkausējama urbmašīna, urbji ar atbilstošu diametru
- Līmeņrādis, mērlente, zīmulis
- Putekļu sūcējs/pūstājs putekļu noņemšanai no sienas

Darba zonas sagatavošana

- Pārbaudiet pamatnes nestspēju un stāvokli. Sienai jābūt līdzenai un stabilai.
- Pārliecinieties, ka ir pietiekami daudz vietas: vismaz 2 metri priekšā un 1 metrs katrā pusē.
- Izpakoiet un pārbaudiet, vai komplekts ir pilnīgs.

Uzstādīšana

1. Urbumu atzīmēšana (pirms urbšanas)
 - Novietojiet uzstādīšanas šablonu uz sienas vēlamajā augstumā.
 - Nolīdziniet to un ar zīmuli atzīmējiet urbšanas vietas.
 - Nekādā gadījumā neurbjiet bez šablona izmantošanas — tas var izraisīt nepareizu rāmja izvietošanu.
2. Kravas skursteņa aizsargplāksnes noņemšana
 - Izmantojiet plakana atslēgu, lai atskrūvētu skrūves no kravas kaudzes aizsargplāksnes.
 - Noņemiet plāksni un novietojiet to drošā vietā.
3. Aizmugurējo vāku Nr. 24 uzstādīšana (pirms montāžas uz sienas)
 - Pirms ierīces piestiprināšanas pie sienas, piestipriniet aizmugurējos vākus Nr. 24 (pa labi un pa kreisi) ar skrūvēm Nr. 39.
 - Pieskrūvējiet vienmērīgi, neizgriežot vītnes.
4. Urbšana un nostiprināšana
 - Urbt caurumus atzīmētajās vietās atbilstoši ieteicamajam tapu/ankru diametram.
 - Noņemiet putekļus no caurumiem.
 - Novietojiet ierīci uzstādīšanas pozīcijā un piestipriniet to pie sienas (pilnīga saskare ar virsmu, līmeņa pārbaude).

5. Priekšējā vāka Nr. 23 uzstādīšana

- Kad ierīce ir nostiprināta, uzstādiet priekšējo vāku Nr. 23, izmantojot skrūves Nr. 39.
- Pārbaudiet, vai vāks nesaskaras ar kustīgām detaļām.

Galīgā pārbaude un nodošana ekspluatācijā

1. Pārbaudiet visus sienas stiprinājuma punktus un pievelciet skrūves Nr. 39.
2. Pārļiecinieties, ka vadules, rullīši un troses kustas brīvi.
3. Veiciet pārbaudes kustību bez slodzes, pēc tam pakāpeniski palieliniet slodzi.

Drošības norādījumi

- Uzstādiet tikai uz nesošajām sienām; izvēlieties enkuru/dībeļu veidu atbilstoši pamatnes tipam.
- Pieskrūvējiet ar rokām – neizmantojiet pārmērīgu spēku vai triecienatslēgas uz vāka skrūvēm.
- Pēc 7 dienu darbības veiciet pārbaudi pēc uzstādīšanas (pievelciet un pārbaudiet savienojumus).

KABEĻA GARUMA REGULĒŠANA

- Pēc ilgstošas lietošanas kabelis var pagarināties – tas jāpielāgo atbilstoši.
- Ja kabelis ir nolietots, nomainiet to.

Regulēšanas instrukcijas

1. Noņemiet vārtu priekšējo vāku.
2. Ja kabelis ir pārāk garš:
 - Izmantojiet daudzfunkciju selektoru ar trim skrūvēm.
 - Atveriet M12 uzgali ar 19×22 atslēgu.
 - Noņemiet skavu (nemainiet trošu virzienu).
 - Pagrieziet dubultā rullīša uzgali pulksteņrādītāja virzienā par 1–2 apgriezieniem.
 - Noregulējiet trošu garumu.
 - Atkārtoti uzstādiet rullīti un pievelciet uzgali, kā parādīts attēlā A.

GARANTIJA

Garantijas darbības joma

- Garantija attiecas uz bojājumiem, kas radušies pareizas apkopes un lietošanas laikā.

Izņēmumi

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies:

- Nepareizu lietošanu vai nolaidību
- Negadījumiem
- Neatļautām modifikācijām
- Nepareizu kabeļa regulēšanu
- nelikumīgas darbības

IESILŠANĀS UN ATPAUTAS FĀZE

Sildīšanās

- Palīdz nodrošināt pareizu asinsriti un muskuļu darbību.
- Samazina krampju un traumu risku.
- Veiciet stiepšanās vingrinājumus.
- Nepārpūlieties – ja jūtat sāpes, nekavējoties pārtrauciet.

Atpūtas fāze

- Nomierina sirds un asinsvadu sistēmu un atslābina muskuļus.
- Atkārtojiet stiepšanās vingrinājumus.
- Nepārslodziet muskuļus.
- Ieteicamais treniņu biežums: vismaz 3 reizes nedēļā, vienmērīgi sadalot.



DETALJU SARAKSTS

Nr	Nosaukums	Sīkāka informācija	Daudzums	Nr	Nosaukums	Sīkāka informācija	Daudzums
01	Pamatnes kājas		1	25	Tukša garā piedurkne	φ60×35	4
02	Nerūsējošā tērauda statīvs		2	26	Nilona starplikas uzmava	φ22×13	4
03	Bīdāms sēdekļis		2	27	Spilvens	φ50×φ20×25	4
04	Korpuss ar dubultu rullīti		2	28	Plakana pamatne	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Nerūsējošā tērauda vadotne		4	29	Kvadrātveida iekšējā caurule	Atbilst 50×100×T1,8	4
06	Sienas savienojuma panelis		4	30	Nilona virve	φ2,0×850	2
07	Rullīša ligzda		2	31	Kabeļi	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Garš rullīša savienojuma vārpsts	φ10×36,5	2	31	Plastmasas uzmava		2
09	Īss vārpstas savienojums ar rullīti	φ10×27,5	14	31	Rūpnīcas izgatavots		2
10	Pozicionēšanas uzmava	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Skrūve	M5×25	2
11	Svīras vārpsta	φ10×72	2	35	Skrūve	M5×10	4
12	Kabeļa savienotāja vāciņš	φ22×60	2	36	Skrūve	M8×15	8
13	Skrūves vāciņš	φ19,5×2,5H	48	37	Skrūve	M6×15	4
14	Augšējais svara bloks	T25,4×65×230	2	38	Skrūve	M10×20	2
15	Apakšējais svara bloks	T25,4×65×230	38	39	Skrūve	M6×15	52
16	Svarcelšanas stienis	φ25×562,6	2	40	Skrūve	M8×15	4
17	Āķis ķirbjiem		2	41	Skrūve	M10×20	6
18	Trīs vienā tapā		2	42	Skrūve	M6×10	8
19	Četri vienā tapā		2	43	Skrūve	M8×10	6
20	Skrūve		16	44	Skrūve	M6×15	14
21	Kabeļa fiksators		2	45	Uzgrieznis	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Margas		2	46	Paplāksne	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Priekšējais vāks	T6,0×630×1934	1	47	Prasme		6
24	Aizmugurējais vāks	T4,0×190×1934	2	48	Paplašināšanas skrūve	M10×80	14

Gebruikershandleiding

Belangrijke veiligheidsinformatie

Waarschuwingen

1. Controleer voordat u het apparaat gebruikt of alle schroeven goed zijn vastgedraaid.
2. Pas de instellingen aan en kies een gewicht dat past bij uw mogelijkheden.
3. Voer de oefeningen langzaam en gecontroleerd uit – dit verhoogt de effectiviteit ervan.
4. Verhoog de belasting tijdens de training geleidelijk.

Opmerkingen

1. **Het apparaat mag alleen met stalen ankers (ankers zijn niet bij de set inbegrepen) aan een stevige betonnen muur worden bevestigd.**
2. Raadpleeg uw arts voordat u met het trainingsprogramma begint.
3. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed vastzitten.
4. Doe geen intensieve oefeningen binnen 40 minuten na een maaltijd.
5. Draag geschikte sportkleding en -schoenen.
6. Warm op voor de training om het risico op blessures te minimaliseren.
7. Kinderen moeten uit de buurt van de apparatuur blijven.
8. Ouderen, kinderen en mensen met een handicap moeten onder toezicht trainen.
9. Sluit geen incompatibele apparaten aan op de apparatuur – dit kan schade veroorzaken.



INSTALLATIE

Belangrijk: Gebruik altijd de installatiesjabloon voordat u gaten in de muur boort. Zo zorgt u ervoor dat de gaten op de juiste afstand van elkaar en waterpas worden geboord.

Onderdelen van de set

- BS302-apparaat (hoofdmodule)
- Beschermplaat voor laadstapel (met in de fabriek geïnstalleerde schroeven)
- Achterkappen nr. 24 (rechts en links)
- Voorste afdekking nr. 23
- Schroeven nr. 39 (voor afdekkingen)
- Montagesjabloon

Benodigd gereedschap

- Platte sleutel (voor het vastzetten van plaatschroeven)
- Set inbussleutels/dopsleutels (voor schroeven nr. 39 en wandbevestigingen)
- Boormachine, boortjes met de juiste diameter
- Waterpas, meetlint, potlood
- Stofzuiger/blazer om stof van de muur te verwijderen

De werkplek voorbereiden

- Controleer het draagvermogen en de staat van de ondergrond. De muur moet vlak en stabiel zijn.
- Zorg voor voldoende ruimte: minimaal 2 meter aan de voorkant en 1 meter aan elke zijkant.
- Pak de kit uit en controleer of deze compleet is.

Installatie

1. De gaten markeren (voor het boren)
 - Plaats de installatiesjabloon op de gewenste hoogte op de muur.
 - Zet het waterpas en markeer de boorpunten met een potlood.
 - Boor niet zonder een sjabloon te gebruiken — dit kan leiden tot een onjuiste uitlijning van het frame.
2. De beschermplaat van de laadstapel verwijderen
 - Gebruik een platte sleutel om de bouten van de beschermplaat van de laadstapel los te draaien.
 - Verwijder de plaat en leg deze op een veilige plaats.
3. Installatie van achterkappen nr. 24 (vóór montage aan de muur)
 - Bevestig de achterkappen nr. 24 (rechts en links) met schroeven nr. 39 voordat u het apparaat aan de muur bevestigt.
 - Draai gelijkmatig aan zonder de schroefdraad te beschadigen.
4. Boren en verankeren
 - Boor gaten op de gemarkeerde plaatsen volgens de aanbevolen diameter voor pluggen/ankers.
 - Verwijder stof uit de gaten.
 - Plaats het apparaat in de installatiepositie en schroef het aan de muur vast (volledig contact met het oppervlak, waterpas controleren).

5. Installatie van frontkap nr. 23
 - Zodra het apparaat is vastgezet, installeert u de voorste afdekking nr. 23 met behulp van schroeven nr. 39.
 - Controleer of de kap niet tegen bewegende onderdelen schuurt.

Eindcontrole en inbedrijfstelling

1. Controleer alle bevestigingspunten aan de muur en draai schroeven nr. 39 vast.
2. Zorg ervoor dat de geleiders, katrollen en kabels vrij kunnen bewegen.
3. Voer een testbeweging uit zonder belasting en verhoog vervolgens geleidelijk de belasting.

Veiligheidsinstructies

- Installeer alleen op dragende muren; kies ankers/pluggen op basis van het type ondergrond.
- Draai met de hand vast – gebruik geen overmatige kracht of slagmoersleutels op de schroeven van het deksel.
- Voer na 7 dagen gebruik een inspectie na installatie uit (aandraaien en controleren van verbindingen).

AANPASSING VAN DE KABELLENGTE

- Na langdurig gebruik kan de kabel langer worden – deze moet dan worden aangepast.
- Vervang de kabel wanneer deze versleten is.

Aanpassingsinstructies

1. Verwijder de voorkant van de poort.
2. Als de kabel te lang is:
 - Gebruik een multiblokselector met drie schroeven.
 - Draai de M12-moer los met een 19×22-sleutel.
 - Verwijder de poelie (verander de richting van de kabel niet).
 - Draai de dubbele poeliehouder 1-2 slagen met de klok mee.
 - Stel de lengte van de kabel af.
 - Plaats de poelie terug en draai de moer vast zoals weergegeven in afbeelding A.

GARANTIE

Omvang van de garantie

- Dekt schade veroorzaakt tijdens correct onderhoud en gebruik.

Uitsluitingen

De garantie dekt geen schade die het gevolg is van:

- Misbruik of verwaarlozing
- Ongevallen
- Ongeoorloofde wijzigingen
- Onjuiste afstelling van de kabel
- Illegale handelingen

OPWARM- EN RUSTFASE

Opwarming

- Helpt bij een goede doorbloeding en spierfunctie.
- Het vermindert het risico op krampen en blessures.
- Doe rekoefeningen.
- Overbelast uzelf niet – als u pijn voelt, stop dan onmiddellijk.

Rustfase

- Kalmeert het cardiovasculaire systeem en ontspant de spieren.
- Herhaal de rekoefeningen.
- Overbelast uw spieren niet.
- Aanbevolen trainingsfrequentie: minimaal 3 keer per week, gelijkmatig verdeeld.



ONDERDELENLIJST

Nr.	Naam	Details	Aantal	Nr.	Naam	Details	Hoeveelheid
01	Basisvoeten		1	25	Lege lange mouw	φ60×35	4
02	Roestvrijstalen standaard		2	26	Nylon afstandhouder	φ22×13	4
03	Schuifzitting		2	27	Kussen	φ50×φ20×25	4
04	Behuizing met dubbele katrol		2	28	Vlakke voetsteun	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Roestvrijstalen geleiderail		4	29	Vierkante binnenbuisafdekking	Match 50×100×T1,8	4
06	Wandverbindingspaneel		4	30	Nylon touw	φ2,0×850	2
07	Katrolbus		2	31	Kabels	φ3,3 × φ2,38 × 19 × 6892	2
08	Lange poelieverbindingsas	φ10×36,5	2	31-1	Kunststof huls		2
09	Korte as Poelieverbinding	φ10×27,5	14	31-2	Socket roestvrij staal		2
10	Positioneringshuls	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Schroef	M5×25	2
11	Poelie-as	φ10×72	2	35	Schroef	M5×10	4
12	Kabelconnector afdekking	φ22×60	2	36	Schroef	M8×15	8
13	Schroefafdekking	φ19,5×2,5H	48	37	Schroef	M6×15	4
14	Bovenste stapel gewichten	T25,4×65×230	2	38	Schroef	M10×20	2
15	Onderste gewichtenstapel	T25,4×65×230	38	39	Schroef	M6×15	52
16	Gewichtheftstang	φ25×562,6	2	40	Schroef	M8×15	4
17	Haak voor kalebas		2	41	Schroef	M10×20	6
18	Drie-in-één pin		2	42	Schroef	M6×10	8
19	Vier in één pin		2	43	Schroef	M8×10	6
20	Katrol		16	44	Schroef	M6×15	14
21	Kabelhouder		2	45	Moer	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Leuning		2	46	Sluitring	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Voorste afdekking	T6,0×630×1934	1	47	Sluitring		6
24	Achterkap	T4,0×190×1934	2	48	Expansiebout	M10×80	14

Manual do utilizador

Informações importantes de segurança

Avisos

1. Antes de utilizar o dispositivo, verifique se todos os parafusos estão bem apertados.
2. Ajuste as configurações e selecione um peso adequado às suas capacidades.
3. Realize os exercícios lentamente e de forma controlada – isso aumenta a sua eficácia.
4. Aumente gradualmente a carga durante o treino.

Notas

1. **O aparelho só deve ser montado numa parede de betão sólida utilizando buchas de aço (as buchas não estão incluídas no conjunto).**
2. Consulte o seu médico antes de iniciar o programa de treino.
3. Certifique-se de que todos os componentes estão devidamente fixados.
4. Não faça exercícios intensos antes de 40 minutos após uma refeição.
5. Use roupas e calçados esportivos adequados.
6. Faça aquecimento antes do treino para minimizar o risco de lesões.
7. As crianças devem manter-se afastadas do equipamento.
8. Idosos, crianças e pessoas com deficiência devem praticar exercício sob supervisão.
9. Não ligue dispositivos incompatíveis ao equipamento, pois isso pode causar danos.



INSTALAÇÃO

Importante: Certifique-se de usar o gabarito de instalação antes de fazer os furos na parede. Isso garantirá que os furos fiquem corretamente espaçados e nivelados.

Componentes do kit

- Dispositivo BS302 (módulo principal)
- Placa de proteção da pilha de carga (com parafusos instalados de fábrica)
- Tampas traseiras n.º 24 (direita e esquerda)
- Tampa frontal n.º 23
- Parafusos n.º 39 (para tampas)
- Molde de montagem

Ferramentas necessárias

- Chave plana (para fixar os parafusos da placa)
- Conjunto de chaves Allen/chaves de soquete (para parafusos n.º 39 e fixações na parede)
- Berbequim, brocas com diâmetro adequado
- Nível de bolha, fita métrica, lápis
- Aspirador/soprador para remover o pó da parede

Preparação da área de trabalho

- Verifique a capacidade de carga e o estado do substrato. A parede deve estar nivelada e estável.
- Certifique-se de que há espaço suficiente: pelo menos 2 metros à frente e 1 metro de cada lado.
- Desembale e verifique se o kit está completo.

Instalação

1. Marcação dos furos (antes de perfurar)
 - Coloque o gabarito de instalação na parede na altura desejada.
 - Nivele e marque os pontos de perfuração com um lápis.
 - Não perfure sem usar um gabarito — isso pode resultar no alinhamento incorreto da estrutura.
2. Remoção da placa de proteção da pilha de carga
 - Use uma chave inglesa plana para desaparafusar os parafusos da placa de proteção da pilha de carga.
 - Remova a placa e coloque-a num local seguro.
3. Instalação das tampas traseiras n.º 24 (antes da montagem na parede)
 - Antes de aparafusar o aparelho à parede, aparafuse as tampas traseiras n.º 24 (direita e esquerda) utilizando os parafusos n.º 39.
 - Aperte uniformemente sem danificar as roscas.
4. Perfuração e fixação
 - Faça furos nos locais marcados de acordo com o diâmetro recomendado para buchas/ancoragens.
 - Remova o pó dos orifícios.
 - Coloque o aparelho na posição de instalação e aparafuse-o à parede (contacto total com a superfície, verifique o nível).

5. Instalação da tampa frontal n.º 23
 - Depois de fixar o dispositivo, instale a tampa frontal n.º 23 utilizando os parafusos n.º 39.
 - Verifique se a tampa não roça em nenhuma peça móvel.

Verificação final e colocação em funcionamento

1. Verifique todos os pontos de fixação na parede e aperte os parafusos n.º 39.
2. Certifique-se de que as guias, polias e cabos se movem livremente.
3. Realize um movimento de teste sem carga e, em seguida, aumente gradualmente a carga.

Instruções de segurança

- Instale apenas em paredes estruturais; selecione buchas/parafusos de fixação de acordo com o tipo de substrato.
- Aperte manualmente – não use força excessiva nem chaves de impacto nos parafusos da tampa.
- Após 7 dias de funcionamento, realize uma inspeção pós-instalação (aperte e verifique as ligações).

AJUSTE DO COMPRIMENTO DO CABO

- Após uso prolongado, o cabo pode alongar-se – ele deve ser ajustado de acordo.
- Quando o cabo estiver gasto, substitua-o.

Instruções de ajuste

1. Remova a tampa frontal do portão.
2. Se o cabo estiver demasiado comprido:
 - Use um seletor multibloqueio com três parafusos.
 - Desaperte a porca M12 com uma chave inglesa 19×22.
 - Remova a polia (não altere a direção do cabo).
 - Gire o soquete da polia dupla no sentido horário 1–2 voltas.
 - Ajuste o comprimento do cabo.
 - Reinstale a polia e aperte a porca conforme mostrado na Figura A.

GARANTIA

Âmbito da garantia

- Cobre danos causados durante a manutenção e utilização adequadas.

Exclusões

A garantia não cobre danos resultantes de:

- Abuso ou negligência
- Acidentes
- Modificações não autorizadas
- Ajuste inadequado do cabo
- Operações ilegais

FASE DE AQUECIMENTO E DESCANSO

Aquecimento

- Ajuda no fluxo sanguíneo adequado e na função muscular.
- Reduz o risco de câibras e lesões.
- Faça exercícios de alongamento.
- Não se esforce em demasia – se sentir dor, pare imediatamente.

Fase de descanso

- Acalma o sistema cardiovascular e relaxa os músculos.
- Repita os exercícios de alongamento.
- Não sobrecarregue os músculos.
- Frequência de treino recomendada: pelo menos 3 vezes por semana, distribuídas uniformemente.



LISTA DE PEÇAS

N.º	Nome	Detalhes	Quantidade	N.	Nome	Detalhes	Quantidade
01	Pés de base		1	25	Manga comprida vazia	φ60×35	4
02	Suporte em aço inoxidável		2	26	Manga espaçadora de nylon	φ22×13	4
03	Assento deslizante		2	27	Almofada	φ50×φ20×25	4
04	Carcaça com polia dupla		2	28	Base plana	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Trilho guia em aço inoxidável		4	29	Tampa interna quadrada	Correspondência 50×100×T1,8	4
06	Painel de ligação à parede		4	30	Corda de nylon	φ2,0×850	2
07	Soquete da roldana		2	31	Cabos	φ3,3 × φ2,38 × 19 × 6892	2
08	Eixo de ligação da polia longa	φ10×36,5	2	31-1	Manga de plástico		2
09	Eixo curto Ligação da polia	φ10×27,5	14	31-2	Soquete em aço inoxidável		2
10	Manga de posicionamento	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Parafuso	M5×25	2
11	Eixo da polia	φ10×72	2	35	Parafuso	M5×10	4
12	Tampa do conector do cabo	φ22×60	2	36	Parafuso	M8×15	8
13	Tampa do parafuso	φ19,5×2,5H	48	37	Parafuso	M6×15	4
14	Pilha superior de pesos	T25,4×65×230	2	38	Parafuso	M10×20	2
15	Conjunto de pesos inferior	T25,4×65×230	38	39	Parafuso	M6×15	52
16	Barra de levantamento de peso	φ25×562,6	2	40	Parafuso	M8×15	4
17	Gancho para cabaça		2	41	Parafuso	M10×20	6
18	Pino três em um		2	42	Parafuso	M6×10	8
19	Quatro em um pino		2	43	Parafuso	M8×10	6
20	Polia		16	44	Parafuso	M6×15	14
21	Retentor de cabo		2	45	Porca	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Corrimão		2	46	Arruela	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Tampa frontal	T6,0×630×1934	1	47	Arruela		6
24	Tampa traseira	T4,0 × 190 × 1934	2	48	Parafuso de expansão	M10×80	14

Manual de utilizare

Informații importante privind siguranța

Avertismente

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă toate șuruburile sunt strânse bine.
2. Reglați setările și selectați o greutate adecvată abilităților dumneavoastră.
3. Efectuați exercițiile încet și în mod controlat – acest lucru crește eficiența lor.
4. Creșteți treptat sarcina în timpul antrenamentului.

Note

1. **Dispozitivul trebuie montat numai pe un perete solid din beton, folosind ancore din oțel (ancorele nu sunt incluse în set).**
2. Consultați medicul înainte de a începe programul de antrenament.
3. Asigurați-vă că toate componentele sunt fixate corespunzător.
4. Nu efectuați exerciții intense mai devreme de 40 de minute după masă.
5. Purtați îmbrăcăminte și încălțăminte sport adecvate.
6. Faceți încălzire înainte de antrenament pentru a minimiza riscul de accidentare.
7. Copiii trebuie să se țină la distanță de echipament.
8. Persoanele în vârstă, copiii și persoanele cu dizabilități trebuie să facă exerciții fizice sub supraveghere.
9. Nu conectați dispozitive incompatibile la echipament – acest lucru poate provoca deteriorarea acestuia.



INSTALARE

Important: Asigurați-vă că utilizați șablonul de instalare înainte de a găuri peretele. Astfel, vă asigurați că găurile sunt corect distanțate și nivelate.

Componente kit

- Dispozitiv BS302 (modul principal)
- Placă de protecție a stivei de sarcină (cu șuruburi instalate din fabrică)
- Capace spate nr. 24 (dreapta și stânga)
- Capac frontal nr. 23
- Șuruburi nr. 39 (pentru capace)
- Șablon de asamblare

Unelte necesare

- Cheie plată (pentru fixarea șuruburilor plăcii)
- Set de chei Allen/chei tubulare (pentru șuruburile nr. 39 și fixările pe perete)
- Ciocan perforator, burghie cu diametru adecvat
- Nivelă cu bulă, ruletă, creion
- Aspirator/suflantă pentru îndepărtarea prafului de pe perete

Pregătirea zonei de lucru

- Verificați capacitatea de încărcare și starea substratului. Peretele trebuie să fie uniform și stabil.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu: cel puțin 2 metri în față și 1 metru pe fiecare parte.
- Despachetați și verificați dacă kitul este complet.

Instalare

1. Marcarea găurilor (înainte de găurire)
 - Așezați șablonul de instalare pe perete la înălțimea dorită.
 - Nivelăți-l și marcați punctele de găurire cu un creion.
 - Nu găuriți fără a utiliza un șablon — acest lucru poate duce la alinierea incorectă a cadrului.
2. Demontarea plăcii de protecție a stivei de încărcare
 - Utilizați o cheie plată pentru a desuruba șuruburile de pe placa de protecție a stivei de încărcare.
 - Scoateți placa și așezați-o într-un loc sigur.
3. Instalarea capacelor din spate nr. 24 (înainte de montarea pe perete)
 - Înainte de a fixa aparatul pe perete, înșurubați capacele din spate nr. 24 (dreapta și stânga) folosind șuruburile nr. 39.
 - Strângeți uniform, fără a strica filetul.
4. Găurire și ancorare
 - Găuriți în locurile marcate, conform diametrului recomandat pentru dibluri/ancore.
 - Îndepărtați praful din găuri.
 - Așezați aparatul în poziția de instalare și înșurubați-l pe perete (contact complet cu suprafața, verificați nivelarea).

5. Instalarea capacului frontal nr. 23
 - Odată ce dispozitivul este fixat, instalați capacul frontal nr. 23 folosind șuruburile nr. 39.
 - Verificați dacă capacul nu freacă niciuna dintre piesele mobile.

Verificare finală și punere în funcțiune

1. Verificați toate punctele de fixare pe perete și strângeți șuruburile nr. 39.
2. Asigurați-vă că ghidajele, scripetele și cablurile se mișcă liber.
3. Efectuați o mișcare de testare fără sarcină, apoi creșteți treptat sarcina.

Instrucțiuni de siguranță

- Instalați numai pe pereți portanți; selectați ancore/dibluri în funcție de tipul de substrat.
- Strângeți manual – nu aplicați forță excesivă și nu utilizați chei dinamometrice pe șuruburile capacului.
- După 7 zile de funcționare, efectuați o inspecție post-instalare (strângerea și verificarea conexiunilor).

REGLAJUL LUNGIMII CABLULUI

- După o utilizare îndelungată, cablul se poate lungi – acesta trebuie reglat corespunzător.
- Când cablul este uzat, înlocuiți-l.

Instrucțiuni de reglare

1. Scoateți capacul frontal al porții.
2. Dacă cablul este prea lung:
 - Utilizați un selector multi-bloc cu trei șuruburi.
 - Slăbiți piulița M12 cu o cheie 19×22.
 - Scoateți roata de transmisie (nu schimbați direcția cablului).
 - Rotiți soclul scripetelui dublu cu 1-2 rotații în sensul acelor de ceasornic.
 - Reglați lungimea cablului.
 - Reinstalați roata și strângeți piulița așa cum se arată în figura A.

GARANȚIE

Domeniul de aplicare al garanției

- Acoperă daunele cauzate în timpul întreținerii și utilizării corespunzătoare.

Excluderi

Garanția nu acoperă daunele rezultate din:

- Abuz sau neglijență
- Accidente
- Modificări neautorizate
- Reglarea necorespunzătoare a cablului
- Operațiuni ilegale

Faza de încălzire și odihnă

Încălzirea

- Ajută la circulația sanguină și la funcționarea corectă a mușchilor.
- Reduce riscul de crampe și leziuni.
- Efectuați exerciții de stretching.
- Nu vă suprasolicitați – dacă simțiți durere, opriți-vă imediat.

Faza de odihnă

- Calmează sistemul cardiovascular și relaxează mușchii.
- Repetați exercițiile de stretching.
- Nu suprasolicitați mușchii.
- Frecvența recomandată de antrenament: cel puțin de 3 ori pe săptămână, distribuită uniform.



LISTA PIESELOR

Nr	Denumire	Detalii	Cantitate	Nr.	Nume	Detalii	Cantitate
01	Picioare de bază		1	2	Mâneacă lungă goală	φ60×35	4
02	Suport din oțel inoxidabil		2	26	Manșon distanțier din nailon	φ22×13	4
03	Scaun glisant		2	27	Perna	φ50×φ20×25	4
04	Carcasă cu scripetă dublă		2	28	Suport plat	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Șină de ghidare din oțel inoxidabil		4	29	Capac tub interior pătrat	Potrivire 50×100×T1,8	4
06	Panou de conectare la perete		4	30	Cordă din nailon	φ2,0×850	2
07	Soclu pentru scripetă		2	31	Cabluri	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Arbore de conectare cu roată lungă	φ10×36,5	2	31	Manșon din plastic		2
09	Ax scurt Racord pentru scripetă	φ10×27,5	14	31	Mufă din oțel inoxidabil		2
10	Manșon de poziționare	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Șurub	M5×25	2
11	Arbore roată	φ10×72	2	35	Șurub	M5×10	4
12	Capac conector cablu	φ22×60	2	36	Șurub	M8×15	8
13	Capac șurub	φ19,5×2,5H	48	37	Șurub	M6×15	4
14	Stiva superioară de greutate	T25,4×65×230	2	38	Șurub	M10×20	2
15	Greutate inferioară	T25,4×65×230	38	39	Șurub	M6×15	52
16	Bară de haltere	φ25×562,6	2	40	Șurub	M8×15	4
17	Cârlig pentru târtăcuță		2	41	Șurub	M10×20	6
18	Trei în unu		2	42	Șurub	M6×10	8
19	Patru în unu		2	43	Șurub	M8×10	6
20	Scripetă		16	44	Șurub	M6×15	14
21	Dispozitiv de fixare cablu		2	45	Piuliță	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Balustradă		2	46	Șaibă	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Capac frontal	T6,0×630×1934	1	47	Șaibă		6
24	Capac spate	T4,0×190×1934	2	48	Șurub de expansiune	M10×80	14

Návod na použitie

Dôležité bezpečnostné informácie

Upozornenia

1. Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne utiahnuté.
2. Nastavte parametre a vyberte váhu zodpovedajúcu vašim schopnostiam.
3. Cvičenia vykonávajte pomaly a kontrolovane – tým sa zvýši ich účinnosť.
4. Počas tréningu postupne zvyšujte záťaž.

Poznámky

1. **Zariadenie by malo byť namontované iba na pevnú betónovú stenu pomocou oceľových kotiev (kotvy nie sú súčasťou sady).**
2. Pred začatím tréningového programu sa poraďte so svojím lekárom.
3. Uistite sa, že sú všetky komponenty správne upevnené.
4. Nevykonávajte intenzívne cvičenie skôr ako 40 minút po jedle.
5. Noste vhodné športové oblečenie a obuv.
6. Pred tréningom sa rozcvičte, aby ste minimalizovali riziko zranenia.
7. Deti by sa nemali približovať k zariadeniam.
8. Starší ľudia, deti a osoby so zdravotným postihnutím by mali cvičiť pod dohľadom.
9. Nepripájajte k zariadeniu nekompatibilné zariadenia – mohlo by dôjsť k poškodeniu.



INŠTALÁCIA

Dôležité: Pred vŕtaním otvorov do steny použite inštalačnú šablónu. Tým zaistíte, že otvory budú správne rozmiestnené a vyrovnané.

Súčasťi súpravy

- Zariadenie BS302 (hlavný modul)
- Ochranná doska zásobníka (s továrenskými skrutkami)
- Zadné kryty č. 24 (pravý a ľavý)
- Predný kryt č. 23
- Skrutky č. 39 (pre kryty)
- Montážna šablóna

Potrebné náradie

- Plochý kľúč (na upevnenie skrutiek dosky)
- Sada imbusových kľúčov/nástrčných kľúčov (pre skrutky č. 39 a montáž na stenu)
- Vŕtačka s príklepom, vŕtáky s vhodným priemerom
- Vodováha, meracie pásmo, ceruzka
- Vysávač/fúkač na odstránenie prachu zo steny

Príprava pracovného priestoru

- Skontrolujte nosnosť a stav podkladu. Stena musí byť rovná a stabilná.
- Zabezpečte dostatočný priestor: minimálne 2 metre vpredu a 1 meter na každej strane.
- Vybajte a skontrolujte, či je sada kompletná.

Inštalácia

1. Označenie otvorov (pred vŕtaním)
 - Umiestnite montážnu šablónu na stenu v požadovanej výške.
 - Vyrovnajte ho a označte body vŕtania ceruzkou.
 - Nevŕtajte bez použitia šablóny – mohlo by to viesť k nesprávnemu vyrovnaní rámu.
2. Demontáž ochranného plechu nákladu
 - Pomocou plochého kľúča odskrutkujte skrutky z ochranného plechu nákladu.
 - Odstráňte dosku a uložte ju na bezpečné miesto.
3. Inštalácia zadných krytov č. 24 (pred montážou na stenu)
 - Pred pripevnením spotrebiča na stenu pripevnite zadné kryty č. 24 (pravý a ľavý) pomocou skrutiek č. 39.
 - Pritiahnite rovnomerne, aby nedošlo k poškodeniu závitov.
4. Vŕtanie a kotvenie
 - Vyvŕtajte otvory na označených miestach podľa odporúčaného priemeru pre hmoždinky/kotvy.
 - Odstráňte prach z otvorov.
 - Umiestnite zariadenie do inštalačnej polohy a pripevnite ho k stene (plný kontakt s povrchom, kontrola vyrovnaní).

5. Inštalácia predného krytu č. 23
 - Po zaistení zariadenia namontujte predný kryt č. 23 pomocou skrutiek č. 39.
 - Skontrolujte, či kryt nešúcha o žiadne pohyblivé časti.

Konečná kontrola a uvedenie do prevádzky

1. Skontrolujte všetky body upevnenia na stenu a dotiahnite skrutky č. 39.
2. Uistite sa, že vodiace lišty, kladky a laná sa voľne pohybujú.
3. Vykonajte skúšobný pohyb bez zaťaženia a potom postupne zvyšujte zaťaženie.

Bezpečnostné pokyny

- Inštalujte iba na nosné steny; vyberte kotvy/hmoždinky podľa typu podkladu.
- Utiahnite rukou – na skrutky krytu nepoužívajte nadmernú silu ani rázové kľúče.
- Po 7 dňoch prevádzky vykonajte kontrolu po inštalácii (utiahnutie a kontrola pripojení).

ÚPRAVA DĹŽKY KÁBLA

- Po dlhšom používaní sa kábel môže predĺžiť – je potrebné ho zodpovedajúcim spôsobom nastaviť.
- Keď je kábel opotrebovaný, vymeňte ho.

Pokyny na nastavenie

1. Odstráňte predný kryt brány.
2. Ak je kábel príliš dlhý:
 - Použite viacstupňový volič s tromi skrutkami.
 - Povolte maticu M12 pomocou kľúča 19×22.
 - Odstráňte remenicu (nezmeňte smer kábla).
 - Otočte dvojité objímky remenice v smere hodinových ručičiek o 1–2 otáčky.
 - Nastavte dĺžku kábla.
 - Znovu namontujte remenicu a utiahnite maticu, ako je znázornené na obrázku A.

ZÁRUKA

Rozsah záruky

- Záruka sa vzťahuje na poškodenia spôsobené pri správnej údržbe a používaní.

Výnimky

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené:

- Zneužitia alebo zanedbania
- Nehody
- Neoprávnených úprav
- Nesprávneho nastavenia kábla
- Nelegálnej prevádzky

ROZOHREVNÁ A ODDYCHOVÁ FÁZA

Rozcvičenie

- Pomáha správne krvnému obehu a funkcii svalov.
- Znižuje riziko kŕčov a zranení.
- Vykonávajú strečingové cvičenia.
- Nepreťažujte sa – ak pocítite bolesť, okamžite prestaňte.

Fáza odpočinku

- Upokojuje kardiovaskulárny systém a uvoľňuje svaly.
- Opakujte strečingové cvičenia.
- Nezaťažujte svaly nadmerne.
- Odporúčaná frekvencia tréningu: minimálne 3-krát týždenne, rovnomerne rozložené.



ZOZNAM SÚČASTÍ

Č	Názov	Podrobnosti	Množstvo	Č	Názov	Podrobnosti	Množstvo
01	Základné nožičky		1	2	Prázdny dlhý rukáv	φ60×35	4
02	Stojan z nehrdzavejúcej ocele		2	26	Nylonová rozpierka	φ22×13	4
03	Posuvné sedlo		2	27	Vankúš	φ50×φ20×25	4
04	Puzdro s dvojitou kladkou		2	28	Plochá podložka	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Vodiaca lišta z nehrdzavejúcej ocele		4	29	Kryt vnútornej rúrky štvorcového prierezu	Match 50×100×T1,8	4
06	Pripojovací panel na stenu		4	30	Nylonové lano	φ2,0×850	2
07	Pouzdro kladky		2	31	Káble	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Dlhá spojovacia hriadeľ remenice	φ10×36,5	2	31	Plastové puzdro		2
09	Krátka hriadeľ Spojka remenice	φ10×27,5	14	31	Pätica z nehrdzavejúcej ocele		2
10	Polohovacie puzdro	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Skrutka	M5×25	2
11	Hriadeľ remenice	φ10×72	2	35	Skrutka	M5×10	4
12	Kryt konektora kábla	φ22×60	2	36	Skrutka	M8×15	8
13	Kryt skrutky	φ19,5×2,5H	48	37	Skrutka	M6×15	4
14	Horná sada závaží	T25,4×65×230	2	38	Skrutka	M10×20	2
15	Spodná záťažová sada	T25,4×65×230	38	39	Skrutka	M6×15	52
16	Vzpieračská tyč	φ25×562,6	2	40	Skrutka	M8×15	4
17	Háčik na tekvicu		2	41	Skrutka	M10×20	6
18	Tri v jednom kolíku		2	42	Skrutka	M6×10	8
19	Štyri v jednom kolíku		2	43	Skrutka	M8×10	6
20	Kladka		16	44	Skrutka	M6×15	14
21	Držiak kábla		2	45	Matica	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Madlo		2	46	Podložka	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Predný kryt	T6,0×630×1934	1	47	Podložka		6
24	Zadný kryt	T4,0×190×1934	2	48	Expanzný skrutka	M10×80	14

Uporabniški priročnik

Pomembne varnostne informacije

Opozorila

1. Pred uporabo naprave preverite, ali so vsi vijaki dobro priviti.
2. Prilagodite nastavitve in izberite težo, ki ustreza vašim sposobnostim.
3. Vaje izvajajte počasi in nadzorovano – tako povečate njihovo učinkovitost.
4. Med treningom postopoma povečujte obremenitev.

Opombe

1. **Napravo je treba namestiti le na trdno betonsko steno z jeklenimi sidri (sidra niso vključena v komplet).**
2. Pred začetkom vadbenega programa se posvetujte s svojim zdravnikom.
3. Prepričajte se, da so vse komponente pravilno pritrjene.
4. Ne izvajajte intenzivnih vaj prej kot 40 minut po obroku.
5. Nosite ustrezna športna oblačila in obutev.
6. Pred treningom se ogrejte, da zmanjšate tveganje za poškodbe.
7. Otroci naj se ne približujejo opremi.
8. Starejši ljudje, otroci in invalidi naj vadijo pod nadzorom.
9. Na opremo ne priključujte nezdružljivih naprav – to lahko povzroči poškodbe.



NAMESTITEV

Pomembno: Pred vrtanjem lukenj v steno uporabite montažno šablono. Tako boste zagotovili, da bodo luknje pravilno razporejene in poravnane.

Komponente kompleta

- Naprava BS302 (glavni modul)
- Zaščitna plošča za nosilec (z vgrajenimi vijaki)
- Zadnji pokrovi št. 24 (desni in levi)
- Sprednji pokrov št. 23
- Vijaki št. 39 (za pokrove)
- Sklopna šablona

Potrebno orodje

- Ploščati ključ (za pritrditev vijakov plošče)
- Komplet imbus ključev/ključev z vtičnico (za vijake št. 39 in stenske pritrditve)
- Kladivo, svedri ustreznega premera
- Vodna tehničnica, merilni trak, svinčnik
- Sesalnik/puhalnik za odstranjevanje prahu s stene

Priprava delovnega prostora

- Preverite nosilnost in stanje podlage. Stena mora biti ravna in stabilna.
- Zagotovite dovolj prostora: vsaj 2 metra pred in 1 meter na vsaki strani.
- Razpakirajte in preverite, ali je komplet popoln.

Namestitev

1. Označitev lukenj (pred vrtanjem)
 - Namestite montažno šablono na steno na želeni višini.
 - Poravnajte ga in označite točke za vrtanje s svinčnikom.
 - Ne vrtate brez uporabe šablone – to lahko povzroči napačno poravnavo okvirja.
2. Odstranjevanje zaščitne plošče za tovor
 - Z ravnim ključem odvijte vijake s plošče za zaščito tovora.
 - Odstranite ploščo in jo shranite na varno mesto.
3. Namestitev zadnjih pokrovov št. 24 (pred montažo na steno)
 - Preden napravo privijete na steno, privijte zadnji pokrovi št. 24 (desni in levi) z vijaki št. 39.
 - Pritrdite enakomerno, ne da bi poškodovali navoje.
4. Vrtanje in sidranje
 - V označenih mestih izvrtajte luknje v skladu s priporočenim premerom za sornike/sidra.
 - Odstranite prah iz lukenj.
 - Napravo postavite v položaj za namestitev in jo privijte na steno (popoln stik s površino, preverite ravnost).

5. Namestitev sprednjega pokrova št. 23
 - Ko je naprava pritrjena, namestite sprednji pokrov št. 23 z vijaki št. 39.
 - Preverite, da pokrov ne drsi ob nobenem gibljivem delu.

Končna kontrola in zagon

1. Preverite vse točke pritrditve na steno in zategnite vijake št. 39.
2. Preverite, ali se vodila, jermenice in kabli prosto premikajo.
3. Opravite preskusno gibanje brez obremenitve, nato pa postopoma povečujte obremenitev.

Varnostna navodila

- Namestite le na nosilne stene; izberite sidra/klini glede na vrsto podlage.
- Zategnite z roko – ne uporabljajte prekomerne sile ali udarnih ključev na vijakih pokrova.
- Po 7 dneh delovanja opravite pregled po namestitvi (zategovanje in preverjanje priključkov).

PRILAGODITEV DOLŽINE KABLA

- Po daljši uporabi se kabel lahko podaljša – zato ga je treba ustrezno prilagoditi.
- Ko je kabel obrabljen, ga zamenjajte.

Navodila za prilagajanje

1. Odstranite sprednji pokrov vrat.
2. Če je kabel predolg:
 - Uporabite večstopenjski izbirnik s tremi vijaki.
 - Oslabite matico M12 z ključem 19×22.
 - Odstranite jermenico (ne spreminjajte smeri kabla).
 - Dvojno gredno vtičnico zavrtite za 1–2 obrata v smeri urinega kazalca.
 - Prilagodite dolžino kabla.
 - Ponovno namestite jermenico in privijte matico, kot je prikazano na sliki A.

GARANCIJA

Obseg garancije

- Zagotavlja kritje škode, nastale med pravilnim vzdrževanjem in uporabo.

Izključitve

Garancija ne krije poškodb, ki so posledica:

- Zlorabo ali zanemarjanjem
- nesreč
- nepooblaščenih sprememb
- Nepravilne nastavitve kabla
- nezakonitega delovanja

Faza ogrevanja in počitka

Ogrevanje

- Pomaga pri pravilnem pretoku krvi in delovanju mišic.
- Zmanjšuje tveganje za krče in poškodbe.
- Opravite raztezne vaje.
- Ne pretiravajte – če čutite bolečino, takoj prenehajte.

Faza počitka

- Pomirja srčno-žilni sistem in sprosti mišice.
- Ponovite raztezne vaje.
- Ne preobremenjujte mišic.
- Priporočena pogostost treninga: vsaj 3-krat na teden, enakomerno porazdeljeno.



SEZNAM DELOV

S	Ime	Podrobnosti	Količina	S	Ime	Podrobnosti	Količina
01	Osnovni podstavki		1	2	Prazna majica z dolgimi rokavi	φ60×35	4
02	Stojalo iz nerjavečega jekla		2	26	Nailonska distančna puša	φ22×13	4
03	Drseči sedež		2	27	Blazina	φ50×φ20×25	4
04	Ohišje z dvojno jermenico		2	28	Ploščata podlaga	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Vodilo iz nerjavečega jekla		4	29	Kvadratni pokrov notranje cevi	Ujemanje 50×100×T1,8	4
06	Plošča za priključitev na steno		4	30	Najlonska vrv	φ2,0×850	2
07	Vtičnica za škripec		2	31	Kabli	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Dolga povezovalna gred jermena	φ10×36,5	2	31	Plastična puša		2
09	Kratka gred Sklopka jermena	φ10×27,5	14	31	Vtičnica iz nerjavečega jekla		2
10	Pozicionirna puša	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Vijak	M5×25	2
11	Gred jermena	φ10×72	2	35	Vijak	M5×10	4
12	Pokrov priključka kabla	φ22×60	2	36	Vijak	M8×15	8
13	Pokrov vijaka	φ19,5×2,5H	48	37	Vijak	M6×15	4
14	Zgornji niz uteži	T25,4×65×230	2	38	Vijak	M10×20	2
15	Spodnji paket uteži	T25,4×65×230	38	39	Vijak	M6×15	52
16	Dvignilna palica	φ25×562,6	2	40	Vijak	M8×15	4
17	Kavelj za bučo		2	41	Vijak	M10×20	6
18	Tri v enem zatiču		2	42	Vijak	M6×10	8
19	Štirje v enem zatiču		2	43	Vijak	M8×10	6
20	Sklopka		16	44	Vijak	M6×15	14
21	Pritrdilni element za kabel		2	45	Matica	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Ročaj		2	46	Podložka	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Sprednji pokrov	T6,0×630×1934	1	47	Podložka		6
24	Zadnji pokrov	T4,0×190×1934	2	48	Raztezni vijak	M10×80	14

Användarhandbok

Viktig säkerhetsinformation

Varningar

1. Kontrollera att alla skruvar är ordentligt åtdragna innan du använder enheten.
2. Justera inställningarna och välj en vikt som passar din förmåga.
3. Utför övningarna långsamt och kontrollerat – detta ökar deras effektivitet.
4. Öka belastningen gradvis under träningen.

Anmärkningar

1. **Enheten ska endast monteras på en solid betongvägg med hjälp av stålankare (ankare ingår inte i satsen).**
2. Rådfråga din läkare innan du påbörjar träningsprogrammet.
3. Se till att alla komponenter är ordentligt fastsatta.
4. Utför inte intensiv träning tidigare än 40 minuter efter en måltid.
5. Bär lämpliga sportkläder och skor.
6. Värm upp före träningen för att minimera risken för skador.
7. Barn bör hålla sig borta från utrustningen.
8. Äldre personer, barn och personer med funktionsnedsättning bör träna under uppsikt.
9. Anslut inte inkompatibla enheter till utrustningen – detta kan orsaka skador.



INSTALLATION

Viktigt: Se till att använda installationsmallen innan du borrar hål i väggen. Detta säkerställer att hålen får rätt avstånd och nivå.

Komponenter i satsen

- BS302-enhet (huvudmodul)
- Skyddsplatta för laststapeln (med fabriksinstallerade skruvar)
- Bakre kåpor nr 24 (höger och vänster)
- Frontkåpa nr 23
- Skruvar nr 39 (för kåpor)
- Monteringsmall

Nödvändiga verktyg

- Platt nyckel (för att fästa plattans skruvar)
- Sats med insexnycklar/hylsnycklar (för skruvar nr 39 och väggfästen)
- Hammare, borr med lämplig diameter
- Vattenpass, måttband, penna
- Dammsugare/blåsare för att ta bort damm från väggen

Förberedelse av arbetsområdet

- Kontrollera underlagets bärförmåga och skick. Väggen måste vara jämn och stabil.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme: minst 2 meter framför och 1 meter på varje sida.
- Packa upp och kontrollera att satsen är komplett.

Installation

1. Markera hålen (före borring)
 - Placera installationsmallen på väggen på önskad höjd.
 - Nivellera den och markera borrhålen med en penna.
 - Borra inte utan att använda en mall – detta kan leda till felaktig ramjustering.
2. Ta bort laststapelskyddsplattan
 - Använd en platt skiftnyckel för att skruva loss bultarna från laststapelskyddsplattan.
 - Ta bort plattan och placera den på en säker plats.
3. Montering av bakre kåpor nr 24 (före montering på väggen)
 - Innan du skruvar fast apparaten på väggen, skruva fast bakstyckena nr 24 (höger och vänster) med skruvar nr 39.
 - Dra åt jämnt utan att skada gängorna.
4. Borra och fästa
 - Borra hål på de markerade ställena enligt rekommenderad diameter för pluggar/ankare.
 - Ta bort damm från hålen.
 - Placera enheten i installationsläget och skruva fast den på väggen (full kontakt med ytan, kontrollera att den är vågrät).

5. Montering av frontkåpa nr 23
 - När enheten är fastsatt, montera frontkåpan nr 23 med skruvar nr 39.
 - Kontrollera att kåpan inte gnids mot några rörliga delar.

Slutkontroll och idrifttagning

1. Kontrollera alla väggfästpunkter och dra åt skruvarna nr 39.
2. Se till att styrningarna, remskivorna och kablarna rör sig fritt.
3. Utför en teströrelse utan belastning och öka sedan belastningen gradvis.

Säkerhetsanvisningar

- Installera endast på bärande väggar; välj ankare/pluggar efter underlagets typ.
- Dra åt för hand – använd inte överdriven kraft eller slagnycklar på lockets skruvar.
- Efter 7 dagars drift, utför en inspektion efter installationen (dra åt och kontrollera anslutningarna).

JUSTERING AV KABELLÄNGD

- Efter långvarig användning kan kabeln bli längre – den bör justeras därefter.
- Byt ut kabeln när den är sliten.

Justeringsanvisningar

1. Ta bort grindens frontkåpa.
2. Om kabeln är för lång:
 - Använd en multiblockväljare med tre skruvar.
 - Lossa M12-muttern med en 19×22 skiftnyckel.
 - Ta bort remskivan (ändra inte kabelns riktning).
 - Vrid den dubbla remskivans hylsa 1–2 varv medurs.
 - Justera kabelns längd.
 - Sätt tillbaka remskivan och dra åt muttern enligt figur A.

GARANTI

Garantiens omfattning

- Täcker skador som uppstått vid korrekt underhåll och användning.

Undantag

Garantin täcker inte skador som uppstår till följd av:

- Missbruk eller försummelse
- Olyckor
- Obehöriga modifieringar
- Felaktig justering av kabeln
- Olaglig användning

UPPVÄRMNING OCH VILOFAS

Uppvärmning

- Hjälper till med korrekt blodflöde och muskelfunktion.
- Minskar risken för kramper och skador.
- Gör stretchövningar.
- Överansträng dig inte – om du känner smärta, sluta omedelbart.

Vilofas

- Lugnar hjärt-kärlsystemet och slappnar av musklerna.
- Upprepa stretchövningarna.
- Överbelasta inte musklerna.
- Rekommenderad träningsfrekvens: minst 3 gånger i veckan, jämnt fördelat.



DELAR

Nr	Namn	Detaljer	Antal	Nr	Namn	Detaljer	Antal
0	Basfot		1	2	Tom långärmad	φ60×35	4
02	Stativ i rostfritt stål		2	26	Distanshylsa i nylon	φ22×13	4
03	Glidande säte		2	27	Kudde	φ50×φ20×25	4
04	Hus med dubbel remskiva		2	28	Platt fotplatta	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Rostfri styrskena		4	29	Fyrkantigt innerrörsskydd	Match 50×100×T1,8	4
06	Vägganslutningspanel		4	30	Nylonrep	φ2,0×850	2
07	Remskivhylsa		2	31	Kablar	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Lång remskivans kopplingsaxel	φ10×36,5	2	31	Plastbussning		2
09	Kort axel Remskivan slutning	φ10×27,5	14	31	Hylsa rostfritt stål		2
10	Positioneringshylsa	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Skruv	M5×25	2
11	Remskiva	φ10×72	2	35	Skruv	M5×10	4
12	Kabelanslutning slock	φ22×60	2	36	Skruv	M8×15	8
13	Skruvskydd	φ19,5×2,5H	48	37	Skruv	M6×15	4
14	Övre vikthög	T25,4×65×230	2	38	Skruv	M10×20	2
15	Nedre viktstapel	T25,4×65×230	38	39	Skruv	M6×15	52
16	Tyngdlyftningsstäng	φ25×562,6	2	40	Skruv	M8×15	4
17	Krok för kalebass		2	41	Skruv	M10×20	6
18	Tre i en stift		2	42	Skruv	M6×10	8
19	Fyra i en stift		2	43	Skruv	M8×10	6
20	Remskiva		16	44	Skruv	M6×15	14
21	Kabelhållare		2	45	Mutter	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Räcke		2	46	Bricka	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Framsida	T6,0×630×1934	1	47	Bricka		6
24	Bakre kåpa	T4,0×190×1934	2	48	Expansionsbult	M10×80	14

Інструкція користувача

Важлива інформація щодо безпеки

Попередження

1. Перед використанням пристрою переконайтеся, що всі гвинти надійно затягнуті.
2. Налаштуйте параметри та виберіть вагу, що відповідає вашим можливостям.
3. Виконуйте вправи повільно і контрольовано – це підвищує їх ефективність.
4. Під час тренування поступово збільшуйте навантаження.

Примітки

1. Пристрій слід кріпити тільки до міцної бетонної стіни за допомогою сталевих анкерів (анкери не входять до комплекту).
2. Перед початком тренувальної програми проконсультуйтеся з лікарем.
3. Переконайтеся, що всі компоненти надійно закріплені.
4. Не виконуйте інтенсивні вправи раніше ніж через 40 хвилин після їжі.
5. Носіть відповідний спортивний одяг та взуття.
6. Перед тренуванням розігрівайтеся, щоб мінімізувати ризик травмування.
7. Діти повинні триматися подалі від обладнання.
8. Люди похилого віку, діти та люди з інвалідністю повинні займатися під наглядом.
9. Не підключайте до обладнання несумісні пристрої – це може призвести до пошкодження.



ВСТАНОВЛЕННЯ

Важливо: Перед тим, як свердлити отвори в стіні, обов'язково використовуйте монтажний шаблон. Це забезпечить правильний розмір і рівність отворів.

Компоненти комплекту

- Пристрій BS302 (основний модуль)
- Захисна пластина для стелажа (з заводськими гвинтами)
- Задні кришки № 24 (права та ліва)
- Передня кришка № 23
- Гвинти № 39 (для кришок)
- Шаблон для складання

Необхідні інструменти

- Плоский ключ (для закріплення гвинтів пластини)
- Набір шестиграних ключів/торцевих ключів (для гвинтів № 39 і настічних кріплень)
- Перфоратор, свердла відповідного діаметру
- Водний рівень, рулетка, олівець
- Пілосос/повітродувка для видалення пилу зі стіни

Підготовка робочої зони

- Перевірте несучу здатність і стан основи. Стіна повинна бути рівною і стійкою.
- Переконайтеся, що є достатньо місця: щонайменше 2 метри спереду і 1 метр з кожного боку.
- Розпакуйте комплект і переконайтеся, що він повний.

Монтаж

1. Розмітка отворів (перед свердлінням)
 - Розмістіть монтажний шаблон на стіні на бажаній висоті.
 - Вирівняйте його і позначте олівцем місця для свердління.
 - Не свердліть без використання шаблону — це може призвести до неправильного вирівнювання рами.
2. Зняття захисної пластини вантажного стелажа
 - За допомогою плоского гайкового ключа відкрутіть болти з захисної пластини вантажного стелажа.
 - Зніміть пластину і покладіть її в безпечне місце.
3. Встановлення задніх кришок № 24 (перед монтажем на стіну)
 - Перед тим, як прикрутити прилад до стіни, прикрутіть задні кришки № 24 (праву та ліву) за допомогою гвинтів № 39.
 - Затягуйте рівномірно, не пошкоджуючи різьбу.
4. Свердління та анкерування
 - Просвердліть отвори в позначених місцях відповідно до рекомендованого діаметра для дюбелів/анкерів.
 - Видаліть пил з отворів.
 - Встановіть прилад у монтажне положення і прикрутіть його до стіни (повний контакт з поверхнею, перевірка рівності).

5. Встановлення передньої кришки № 23

- Після закріплення пристрою встановіть передню кришку № 23 за допомогою гвинтів № 39.
- Переконайтеся, що кришка не тереться об рухомі частини.

Остаточна перевірка та введення в експлуатацію

1. Перевірте всі точки кріплення до стіни та затягніть гвинти № 39.
2. Переконайтеся, що напрямні, шків та троси рухаються вільно.
3. Виконайте пробний рух без навантаження, а потім поступово збільшуйте навантаження.

Інструкції з техніки безпеки

- Встановлюйте тільки на несучі стіни; вибирайте анкери/дюбелі відповідно до типу основи.
- Затягуйте вручну – не застосовуйте надмірну силу та не використовуйте ударні гайкові ключі для затягування гвинтів кришки.
- Через 7 днів експлуатації проведіть післямонтажний огляд (затягування та перевірка з'єднань).

РЕГУЛЮВАННЯ ДОВЖИНИ КАБЕЛЮ

- Після тривалого використання кабель може подовжитися – його слід відповідно відрегулювати.
- Коли кабель зношується, замініть його.

Інструкції з регулювання

1. Зніміть передню кришку воріт.
2. Якщо кабель занадто довгий:
 - Використовуйте мультиблоковий селектор з трьома гвинтами.
 - Відкрутіть гайку M12 за допомогою гайкового ключа 19×22.
 - Зніміть шків (не змінюйте напрямок кабелю).
 - Поверніть подвійну гільзу шків за годинниковою стрілкою на 1–2 оберти.
 - Відрегулюйте довжину троса.
 - Встановіть шків на місце і затягніть гайку, як показано на малюнку А.

ГАРАНТІЯ

Обсяг гарантії

- Покриває пошкодження, спричинені під час належного обслуговування та використання.

Виключення

Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок:

- Неправильного використання або недбалості
- Нещасних випадків
- Несанкціонованих модифікацій
- Неправильного регулювання кабелю
- Незаконних дій

ФАЗА РОЗІГРІВУ ТА ВІДПОЧИНКУ

Розминка

- Сприяє нормальному кровообігу та роботі м'язів.
- Знижує ризик судом і травм.
- Виконуйте вправи на розтяжку.
- Не перенапружуйтеся – якщо відчуваєте біль, негайно припиніть вправи.

Фаза відпочинку

- Заспокоює серцево-судинну систему і розслабляє м'язи.
- Повторіть вправи на розтяжку.
- Не перенавантажуйте м'язи.
- Рекомендована частота тренувань: не менше 3 разів на тиждень, рівномірно розподілених.



ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ

№	Назва	Деталі	Кількіс ть	№	Назва	Деталі	Кількіс ть
01	Базові опори		1	25	Порожній довгий рукав	φ60×35	4
02	Підставка з нержавіючої сталі		2	26	Нейлонова прокладка	φ22×13	4
03	Ковзне сидіння		2	27	Подушка	φ50×φ20×25	4
04	Корпус з подвійним шківом		2	28	Плоска підставка	φ37×φ34×16×(M6×11)	8
05	Направляюча рейка з нержавіючої сталі		4	29	Квадратна кришка внутрішньої труби	Відповідає 50×100×T1.8	4
06	Панель для підключення до стіни		4	3	Нейлоновий трос	φ2,0×850	2
07	Гніздо для блоку		2	31	Кабелі	φ3,3×φ2,38×19×6892	2
08	Довгий вал з'єднання шківів	φ10×36,5	2	31	Пластикова втулка		2
09	Короткий вал з'єднання шківів	φ10×27,5	14	31	Гніздо з нержавіючої сталі		2
10	Позиціонуюча втулка	φ40×40×φ20,5×20	4	31-3	Гвинт	M5×25	2
11	Шківний вал	φ10×72	2	35	Гвинт	M5×10	4
12	Кришка кабельного з'єднувача	φ22×60	2	36	Гвинт	M8×15	8
13	Кришка гвинта	φ19,5×2,5H	48	37	Гвинт	M6×15	4
14	Верхній набір ваг	T25,4×65×230	2	38	Гвинт	M10×20	2
15	Нижній блок ваги	T25,4×65×230	38	39	Гвинт	M6×15	52
16	Штанга для важкої атлетики	φ25×562,6	2	40	Гвинт	M8×15	4
17	Гачок для гарбуза		2	41	Гвинт	M10×20	6
18	Три в одному штифті		2	42	Гвинт	M6×10	8
19	Чотири в одному штифті		2	43	Гвинт	M8×10	6
20	Шків		16	44	Гвинт	M6×15	14
21	Фіксатор кабелю		2	45	Гайка	φ10,5×φ20×T2,0	2
22	Поручень		2	46	Шайба	φ8,5×φ16×T1,5	12
23	Передня кришка	T6,0×630×1934	1	47	Шайба		6
24	Задня кришка	T4,0×190×1934	2	48	Розширювальний болт	M10×80	14



EN: The marking of the equipment with the crossed-out waste container symbol indicates that it is prohibited to place used electrical and electronic equipment with other waste. According to the WEEE Directive on the management of used electrical and electronic waste, separate disposal methods must be used for this type of equipment.

The user who intends to dispose of this product is obliged to take it to a collection point for used electrical and electronic equipment, thus contributing to reuse, recycling or recovery and thus to the protection of the environment. To do this, please contact the point from which the appliance was purchased or your local authority. Hazardous components contained in electronic equipment may cause long-term adverse effects on the environment, as well as harmful effects on human health.

PL: Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kontenera na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Zgodnie z Dyrektywą WEEE o sposobie gospodarowania zużytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.

CZ: Označení zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad znamená, že je zakázáno odkládat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem. Podle směrnice WEEE o nakládání s použitým elektrickým a elektronickým odpadem je nutné pro tento typ zařízení používat oddělené metody likvidace.

Uživatel, který hodlá tento výrobek zlikvidovat, je povinen jej odevzdat na sběrném místě pro použitá elektrická a elektronická zařízení, čímž přispěje k opětovnému použití, recyklaci nebo využití, a tím i k ochraně životního prostředí. Za tímto účelem se obraťte na místo, kde byl spotřebič zakoupen, nebo na místní úřad. Nebezpečné součásti obsažené v elektronických zařízeních mohou způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky na životní prostředí i škodlivé účinky na lidské zdraví.

DA: Mærkningen af udstyret med det overstregede affaldsbeholdersymbol angiver, at det er forbudt at anbringe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald. I henhold til WEEE-direktivet om håndtering af brugt elektrisk og elektronisk affald skal der anvendes separate bortskaffelsesmetoder for denne type udstyr.

Den bruger, der har til hensigt at bortskaffe dette produkt, er forpligtet til at aflevere det på et indsamlingssted for brugt elektrisk og elektronisk udstyr og på den måde bidrage til genbrug, genanvendelse eller genvinding og dermed til beskyttelse af miljøet. For at gøre dette skal du kontakte det sted, hvor apparatet blev købt, eller dine lokale myndigheder. Farlige komponenter i elektronisk udstyr kan forårsage langsigtede negative virkninger på miljøet samt skadelige virkninger på menneskers sundhed.

DE: Die Kennzeichnung des Geräts mit dem Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters zeigt an, dass es verboten ist, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen für diese Art von Geräten getrennte Entsorgungsmethoden verwendet werden.

Der Benutzer, der dieses Produkt entsorgen will, ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen und so zur Wiederverwendung, zum Recycling oder zur Verwertung und damit zum Schutz der Umwelt beizutragen. Wenden Sie sich dazu bitte an die Stelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an Ihre Gemeindeverwaltung. Die in elektronischen Geräten enthaltenen gefährlichen Bestandteile können langfristige negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben.

ES: El marcado del aparato con el símbolo del contenedor de residuos tachado indica que está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. De acuerdo con la Directiva RAEE sobre la gestión de residuos eléctricos y electrónicos usados, deben utilizarse métodos de eliminación separados para este tipo de aparatos.

El usuario que pretenda deshacerse de este producto está obligado a llevarlo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados, contribuyendo así a su reutilización, reciclado o valorización y, por tanto, a la

protección del medio ambiente. Para ello, póngase en contacto con el punto donde adquirió el aparato o con las autoridades locales. Los componentes peligrosos contenidos en los equipos electrónicos pueden causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente, así como efectos nocivos para la salud humana.

ET: Seadme tähistamine läbi kriipsutatud jäätmemahuti sümboliga näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega. Vastavalt kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemisele direktiivile tuleb seda tüüpi seadmete puhul kasutada eraldi kõrvaldamismeetodeid.

Kasutaja, kes kavatseb seda toodet kõrvaldada, on kohustatud viima selle kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti, aidates sellega kaasa korduvkasutamisele, ringlussevõtule või taaskasutamisele ja seega ka keskkonnakaitsele. Selleks pöörduge palun seadme ostukoha või kohaliku omavalitsuse poole. Elektroonikaseadmetes sisalduvad ohtlikud komponendid võivad avaldada pikaajalist kahjulikku mõju keskkonnale ning samuti kahjustada inimeste tervist.

FR : Le marquage de l'équipement avec le symbole de la poubelle barrée indique qu'il est interdit de placer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets. Conformément à la directive DEEE sur la gestion des déchets électriques et électroniques usagés, des méthodes d'élimination distinctes doivent être utilisées pour ce type d'équipement.

L'utilisateur qui a l'intention de se débarrasser de ce produit est tenu de l'apporter à un point de collecte des équipements électriques et électroniques usagés, contribuant ainsi à la réutilisation, au recyclage ou à la valorisation et donc à la protection de l'environnement. Pour ce faire, veuillez contacter le point de vente où l'appareil a été acheté ou les autorités locales. Les composants dangereux contenus dans les équipements électroniques peuvent avoir des effets néfastes à long terme sur l'environnement, ainsi que des effets nocifs sur la santé humaine.

HU: A berendezésen az áthúzott hulladéktároló szimbólummal történő jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni. A használt elektromos és elektronikus hulladékok kezeléséről szóló WEEE-irányelv szerint az ilyen típusú berendezések esetében külön ártalmatlanítási módszereket kell alkalmazni.

Az a felhasználó, aki ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, köteles azt a használt elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére vinni, hozzájárulva ezzel az újrafelhasználathoz, újrafeldolgozáshoz vagy hasznosításhoz, és ezáltal a környezet védelméhez. Ennek érdekében kérjük, forduljon a készüléket megvásárló ponthoz vagy a helyi hatósághoz. Az elektronikus berendezésekben található veszélyes összetevők hosszú távon káros hatással lehetnek a környezetre, valamint káros hatással lehetnek az emberi egészségre.

IT: La marcatura dell'apparecchiatura con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che è vietato collocare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti. Secondo la direttiva RAEE sulla gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici usati, per questo tipo di apparecchiature devono essere utilizzati metodi di smaltimento separati.

L'utente che intende smaltire questo prodotto è tenuto a portarlo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, contribuendo così al riutilizzo, al riciclaggio o al recupero e quindi alla protezione dell'ambiente. A tal fine, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio o alle autorità locali. I componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettroniche possono causare effetti negativi a lungo termine sull'ambiente e sulla salute umana.

LT: Įrangos žymėjimas perbraukto atliekų konteinerio simboliu reiškia, kad panaudotą elektros ir elektroninę įrangą draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis. Pagal EEJ atliekų tvarkymo direktyvą dėl naudotų elektros ir elektroninių atliekų tvarkymo šio tipo įrangai turi būti taikomi atskiri šalinimo būdai.

Naudotojas, ketinantis atsikratyti šio gaminio, privalo jį pristatyti į naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, taip prisidedamas prie pakartotinio naudojimo, perdirbimo ar utilizavimo ir taip saugodamas aplinką. Norėdami tai padaryti, kreipkitės į punktą, kuriame prietaisas buvo įsigytas, arba į vietos valdžios instituciją. Elektroninėje įrangoje esantys pavojingi komponentai gali sukelti ilgalaikį neigiamą poveikį aplinkai, taip pat žalingą poveikį žmonių sveikatai.

LV: Iekārtas marķējums ar pārsvītrotā atkritumu konteinerā simbolu norāda, ka nolietais elektriskās un elektroniskās iekārtas ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem. Saskaņā ar EEIA direktīvu par nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu šāda veida iekārtām jāizmanto atsevišķas iznīcināšanas metodes.

Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no šī produkta, ir pienākums to nogādāt nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā, tādējādi veicinot atkārtotu izmantošanu, pārstrādi vai reģenerāciju un tādējādi vides aizsardzību. Lai to izdarītu, lūdzu, sazināties ar punktu, kurā ierīce tika iegādāta, vai ar vietējo pašvaldību. Elektroniskajās iekārtās esošās bīstamās sastāvdaļas var radīt ilgtermiņa nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, kā arī kaitīgu ietekmi uz cilvēka veselību.

NL: De markering van de apparatuur met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het verboden is om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij ander afval te plaatsen. Volgens de WEEE-richtlijn betreffende het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten aparte verwijderingsmethoden worden gebruikt voor dit type apparatuur.

De gebruiker die van plan is om dit product weg te gooien, is verplicht om het naar een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur te brengen en zo bij te dragen aan hergebruik, recycling of terugwinning en dus aan de bescherming van het milieu. Neem hiervoor contact op met het punt waar u het apparaat hebt gekocht of met uw gemeente. Gevaarlijke onderdelen in elektronische apparatuur kunnen op lange termijn schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid.

PT: A marcação do equipamento com o símbolo de contentor de resíduos riscado indica que é proibido colocar equipamentos eléctricos e electrónicos usados juntamente com outros resíduos. De acordo com a Diretiva REEE relativa à gestão de resíduos eléctricos e electrónicos usados, devem ser utilizados métodos de eliminação separados para este tipo de equipamento.

O utilizador que pretenda desfazer-se deste produto é obrigado a levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contribuindo assim para a reutilização, reciclagem ou recuperação e, consequentemente, para a protecção do ambiente. Para tal, contacte o ponto de recolha onde o aparelho foi adquirido ou a sua autoridade local. Os componentes perigosos contidos nos equipamentos electrónicos podem causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente, bem como efeitos nocivos para a saúde humana.

RO: Marcarea echipamentului cu simbolul containerului de deșeuri barat indică faptul că este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri. În conformitate cu Directiva DEEE privind gestionarea deșeurilor electrice și electronice uzate, pentru acest tip de echipament trebuie utilizate metode separate de eliminare.

Utilizatorul care intenționează să elimine acest produs este obligat să îl ducă la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, contribuind astfel la reutilizare, reciclare sau recuperare și, astfel, la protecția mediului. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați punctul de la care a fost achiziționat aparatul sau autoritatea locală. Componentele periculoase conținute în echipamentele electronice pot provoca efecte negative pe termen lung asupra mediului, precum și efecte nocive asupra sănătății umane.

SK: Označenie zariadenia symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad znamená, že je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom. Podľa smernice WEEE o nakladaní s použitým elektrickým a elektronickým odpadom sa pre tento typ zariadenia musia používať oddelené metódy likvidácie.

Používateľ, ktorý má v úmysle zlikvidovať tento výrobok, je povinný odovzdať ho na zberné miesto použitých elektrických a elektronických zariadení, čím prispeje k opätovnému použitiu, recyklácii alebo zhodnoteniu, a tým aj k ochrane životného prostredia. Za týmto účelom sa obráťte na miesto, kde bol spotrebič zakúpený, alebo na miestny úrad. Nebezpečné komponenty obsiahnuté v elektronických zariadeniach môžu spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie, ako aj škodlivé účinky na ľudské zdravie.

SL: Oznaka opreme s simbolom prečrtanega zabojsnika za odpadke pomeni, da je prepovedano odlagati izrabljeno električno in elektronsko opremo med druge odpadke. V skladu z Direktivo OEEO o ravnanju z izrabljenimi električnimi in elektronskimi odpadki je treba za to vrsto opreme uporabljati ločene metode odstranjevanja.

Uporabnik, ki namerava ta izdelek odstraniti, ga mora odnesti na zbirno mesto za rabljeno električno in elektronsko opremo ter tako prispevati k ponovni uporabi, recikliranju ali predelavi in s tem k varovanju okolja. V ta namen se obrnite na točko, kjer je bila naprava kupljena, ali na lokalne oblasti. Nevarne komponente, ki jih vsebuje elektronska oprema, lahko povzročijo dolgoročne škodljive vplive na okolje in tudi škodljive vplive na zdravje ljudi.

SV: Märkningen av utrustningen med den överkorsade symbolen för avfallsbehållare anger att det är förbjudet att placera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall. Enligt WEEE-direktivet om hantering av använt elektriskt och elektroniskt avfall måste separata metoder för avfallshantering användas för denna typ av utrustning.

Den användare som avser att göra sig av med denna produkt är skyldig att lämna den till en samlingsplats för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning och på så sätt bidra till återanvändning, återvinning eller återvinning och därmed till skyddet av miljön. För att göra detta, vänligen kontakta den plats där apparaten köptes eller din lokala myndighet. Farliga komponenter som ingår i elektronisk utrustning kan orsaka långsiktiga negativa effekter på miljön och skadliga effekter på människors hälsa.

UK: Маркування обладнання символом перекресленого контейнера для відходів вказує на те, що відпрацьоване електричне та електронне обладнання заборонено викидати разом з іншими відходами. Відповідно до Директиви WEEE про управління використаними електричними та електронними відходами, для цього типу обладнання повинні використовуватися окремі методи утилізації.

Користувач, який має намір утилізувати цей виріб, зобов'язаний здати його в пункт прийому відпрацьованого електричного та електронного обладнання, сприяючи таким чином повторному використанню, переробці або відновленню і, таким чином, захисту навколишнього середовища. Для цього, будь ласка, зверніться до магазину, в якому було придбано прилад, або до місцевої влади. Небезпечні компоненти, що містяться в електронному обладнанні, можуть спричинити довгостроковий негативний вплив на навколишнє середовище, а також шкідливий вплив на здоров'я людини.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágycsuklók stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratú idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samooprawy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl